RWT
Magazin für die Südwestpfalz
Oktober 2011
www.rwt-magazin.de
7. Jahrgang • Redaktion und Anzeigen: 06331-239237 • Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

06 halloween

08 haus & garten

TWINGO COOL
LIMITIERTES SONDERMODELL

RENAULT TWINGO COOL 1.2 LEV 16V 75 ECO²
INKL. KLIMAANLAGE UND ALURÄDER !

Unser Angebotspreis
7.980,– €
UPE: 10.290,– €*

Jetzt Probe fahren!

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7, außerorts 4,2, kombiniert 5,1; CO_2-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach EU-Norm-Messverfahren).

AUTOHAUS WINNWA
Kompetent und Freundlich

AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG
Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de

RENAULT

*UPE zzgl. Überführungskosten. Abb. zeigt Sonderausstattung.

Blumenstube Schütz

ALLERHEILIGEN AUSSTELLUNG
BEI FRISCHBLUMENGESTECKEN
BITTEN WIR UM VORBESTELLUNG
17.10. - 20.10.2011
Fritz-Claus-Ring 3 - Rodalben - 06331 - 18337

hinkel elektronik
Wasserturmstraße 32 * 66954 Pirmasens
Tel.: 06331-91087 * Fax: 06331-62413

Ihr Partner für Alles rund um Elektronik und Licht.

5% Rabatt auf Alles! bei Vorlage dieser Anzeige

Informieren Sie sich bequem über unser Angebot auf:
www.hinkel-elektronik.de

www.pc-werkstatt.biz

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik & Solarthermie

Schlüsselfertig aus Meisterhand!
- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung

Auf Ihr Dach nur Leut vom Fach!

Björn Mang
Imsbacher Mühle 1 • 66976 Rodalben
Meisterhotline: 0170-3826790

FACHPARTNER VON IBC SOLAR

Frey System Elektronik

Computer • Netzwerke • Hard- & Software

IHR EDV PARTNER

Zu wenig Power?

- CPU
- Mainboard
- 2GB RAM

Abb. ähnlich

199,-€

Notebooks?

Verschiedene Marken/Modelle...

ab 399,-€

Abb. ähnlich

Netzteile

Abb. ähnlich

Notebook Netzteile ab 49,-€
PC Netzteile ab 35,90€

Größer? 24" Monitor

Abb. ähnlich

169,-€

DDR3 Speicher

1GB	16,-€
2GB	22,-€
4GB	30,-€

Powerline Adapter

D-Link - 200MBit

49,90 €

UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen den PC bei Ihnen ab.

15,-€ Pauschale für
VG Waldfischbach • VG Rodalben • PS-Land

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr

Reparaturen aller Marken

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20

Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr

www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

Bürgerhaus Schuhfabrik

Freitag, 28.Oktober 2011

Chawwerusch Theater: „Mach mir den Elvis!“

Mike, der platonische WG-Genosse von Hedwig Kräutle, ahnt nicht, welche tief verborgene Sehnsüchte sein beiläufiges Geschenk zu ihrem 60. Geburtstag wach ruft. Nachdem Hedwig seine selbst besungene CD mit einem Elvis-Lied gehört hat, ist sie fest überzeugt: Wenn aus dem LKW-Fahrer Elvis Presley ein Weltstar werden konnte, dann kann auch sie aus dem LKW-Fahrer Mike einen Star machen, einenElvis aus der Pfalz.

Und sie wird seine Duo-Partnerin! Die musikalische Komödie mit den besten Elvis Songs erzählt von Showbiz-Träumen und der ernüchternden Wirklichkeit. Sie berichtet von der Sehnsucht nach einem geruhsamen Feierabend und von der atemlosen Hetze nach Geld, Ruhm und Frauen.

Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 10,00 - 14,00 Euro | Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik

www.chawwerusch.de

Freitag, 11. November 2011

Gruber & Maklar - Guitar Gala Night

Gitarrenduo Gruber & Maklar zusammen mit dem Amadeus Guitar Duo. Seit über 20 Jahren gehört das Gitarrenduo zu einer führenden Größe in der Internationalen Gitarrenszene. Ihre Technik ist sensationell, ihr musikalisches Zusammenspiel ist herausragend. Das deutsch/kanadische Amadeus Guitar Duo und das süddeutsche Duo Gruber & Maklar kennen sich seit vielen Jahren von Begegnungen auf Gitarren- und Musikfestivals weltweit.

Die die vier Musiker haben einen Abend mit Werken für eine, zwei und vier Gitarren zu konzipiert. Werke von Händel, Telemann, Bach, Albeniz, Granados aber auch moderne Musik, die den Duos gewidmet wurden von Bogdanovic, Montes und Zenamon bilden die Guitar Gala Night - einen Konzertabend mit virtuoser, lyrischer und expressiver Musik voller Temperament.

Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 14,00 Euro | Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik

www.gruber-maklar.de

Freitag, 06. Januar 2012

Neujahrskonzert
Oratorium de Noel von Camille Saint-Saens

Das Oratorium de Noel wird präsentiert vom HasslerChor Münchweiler zusammen mit Mitgliedern der Deutschen Radio Philharmonie und Solisten.

Sopran: Annette Postel,
Mezzosopran: Edeltraud Rupek,
Alt: Judit Ritter,
Tenor: Peter Floch,
Bariton: Georg Finger
Leitung: Bernhard Haßler

Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 15,00 Euro
Veranstaltungsort: Katholische Kirche St. Josef, Waldfischbach-Burgalben

www.hasslerchor.de

Kontakt:
Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3

67714 Waldfischbach-Burgalben

Ansprechpartner:
Fr. Munzinger
Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202
Mobil: 0171 4757823

Vorverkauf:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de

in 67714 Waldfischbachbach-Burgalben
Buchhandlung Hornbergers, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230
Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0

in 66953 Pirmasens
Pertsch Kartenservice, Höfelsgasse 6, Tel.: 06331 76878

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0180 500 3417
(0,14€/Min. aus dem Festnetz, aus dem Mobilnetz max. 0,42€/Min.)

Abendkasse:
30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur
im Bürgerhaus Schuhfabrik
2011

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen: www.buergerhaus-schuhfabrik.de

Programm der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

Nußbaum Reisen

Busreisen Gebrüder Nußbaum GmbH
Hauptstraße 100 * 66978 Merzalben
Tel. 06395/1845 * Fax 06395/8815
nussbaumreisen@t-online.de * www.nussbaum-omnibusreisen.de

Reisen ab Oktober 2011

23.10.-29.10. **Halbinsel Istrien - Inkl. Ausflugsfahrten:** Insel Krk, Pula, Porec, Kvarner Bucht	6 x HP 459,-- €
03.11.-06.11. 4-tägige **Saisonabschlussreise ins Blaue**. Lassen Sie sich überraschen!	3 x HP 249,-- €
24.11.-27.11. **Zauberhafter Wolfgangseer Advent** - Bad Ischl 4****Hotel. Adventl. Programm	3 x HP 269,-- €
02.12.-04.12. **Romantische Adventsreise nach Regensburg** mit **Weihnachtsmarkt auf Schloss Emmeram,** dem Wohnsitz der Fürsten Thurn und Taxis. 4****Hotel in Regensburg.	2 x ÜF und 1 x HP 199,-- €
28.12.-02.01. **Silvesterreise - Salzburger Land.** Incl. Ausflüge/Silvestergala/Pferdekutschenfahrt	5 x HP 575,-- €

Tagesfahrten im Oktober

23.10. **Schwarzwaldfahrt nach Lahr** „im Chrysanthemenzauber!“	8.00 Uhr	25,-- €
26.10. **Saarbrücken Fa. Adler** - „Jackentag“ 20% auf Ihre Lieblingsjacke	14.00 Uhr	13,-- €

Fahrten zu den Weihnachtsmärkten

26.11. **Rothenburg o.d. Tauber** - einer der traditionsreichsten Weihnachtsmärkte	8.00 Uhr	29,-- €
27.11. **Trier** - 1000-jährige Stadt im Weihnachtszauber	9.00 Uhr	22,-- €
03.12. **Bad Wimpfen** - altdeutscher Weihnachtsmarkt mit viel Kunsthandwerk	9.00 Uhr	23,-- €
03.12. **Esslingen** am **Neckar** - schönster mittelalterlicher Weihnachtsmarkt Süddeutschlands	9.00 Uhr	23,-- €
04.12. **Würzburg** - die Weltkulturerbe-Stadt im Lichterglanz!	7.00 Uhr	29,-- €
04.12. **Rust** - Europapark im Weihnachtszauber + Eisshow/Circusrevue ein tolles Erlebnis	9:00 Uhr	48,-- €
10.12. **Wiesbaden** - Sternschnuppenmarkt in der Kurstadt	8.00 Uhr	22,-- €
10.12. **Michelstadt** - Weihnachtskonzert mit dem Alpentrio Tirol „Weihnachten i.d. Bergen“	11.30 Uhr	43,-- €
10.12. **Michelstadt** - Erbach - ohne Konzert	11.30 Uhr	21,-- €
11.12. **Neustadt** - Pfälzer Weihnachtskonzert	12.00 Uhr	14,-- €
11.12. **Deidesheim** - Pfälzer Weihnachtsmarkt	12.00 Uhr	15,-- €
17.12. **Mannheim** - Weihnachtsmarkt um den Wasserturm und viele Einkaufsmöglichkeiten	8.30 Uhr	22,-- €
17.12. **Ludwigsburg** - auberhafter Weihnachtsmarkt mit ganz viel Barock!	8.30 Uhr	23,-- €
18.12. **Colmar/Elsass** – wunderschöne Altstadt im weihnachtlichen Glanz	9.30 Uhr	30,-- €
18.12. **Adventsfahrt ins Blaue**. Lassen Sie sich überraschen!	12.00 Uhr	20,-- €

Abfahrtsort: Pirmasens-Wasgauhalle. Andere Orte nach Vereinbarung.

www.pc-werkstatt.biz

ANDREA
FRISEURGESCHÄFT

In eine faszinierend facettenreiche Trendwelt eingefangen, werden insbesondere Stärke, Energie und Instinkte der weiblichen Ästhetik betont.

Hauptstr. 134 - Rodalben - Tel. 06331/10368

Textilveredlung · Folienbeschriftung · Digital & Offsetdruck · vieles mehr...

WIR MACHEN WERBUNG

werbeteam-kl.de
Textildruck · Beschriftungen

Inhaber Sven Höh
Birkenstrasse 14
66851 Bann

Fon 06371 / 92 88 92 - 0
Fax 06371 / 92 88 92 - 1

info@werbeteam-kl.de
www.werbeteam-kl.de

Liebe Leser,

laut Kalender hat der Herbst am 23. September schon begonnen. Dabei waren die letzten September und die ersten Oktobertage nicht viel schlechter als unser sogenannter „Sommer“. So langsam pendeln sich die Temperaturen jedoch im mittleren zwei-stelligen Bereich ein. Grund genug sich etwas Ablenkung zu verschaffen. Warum nicht mal wieder ein Buch zur Hand nehmen? Auf Seite 17 stellen wir das neue Buch der in Thaleischweiler-Fröschen lebenden Autorin Monika Geiers vor. Ein Krimi, passend zum Wetter. Es gibt unzählige Möglichkeiten einen regnerisch-kalten Abend gemütlich zu gestalten. Warum mal nicht wieder in der Plattenkiste wühlen und eine LP auflegen? Dazu vielleicht eine gute Flasche Wein...und genießen.

Ihr Team vom RWT Magazin

06 halloween
08 haus & garten
10 tipps & trends
12 mobil
14 fit & gesund
15 krankenhaus pirmasens
17 kulturelles
19 regionales, termine
28 finanzen
29 digital
30 pienser, notdienste

Philipp's REISEN
www.philippsreisen.de
Pirmasenser Weg 40 · 66954 Pirmasens · Telefon (0 63 31) 6 40 27
Fax (0 63 31) 1 33 35 · E-Mail: philipps-reisen@freenet.de

Eventfahrten 2011/2012

27.11.2011 Adventsschifffahrt auf dem Main mit Stars der Volksmusik auf dem Musikdampfer MS Bacchus p.P. 65,- Euro
04.12.2011 Alpenländische Weihnach tmit Marianne & Michael in Trier PK2 p.P. 75,- Euro
11.12.2011 Weihnachtsmarkt & Konzert Amigos in Michelstadt inkl. Mittagessen & Eintritt p.P. 59,- Euro
03.03.2012 Peter Kraus Revue in Saarbrücken inkl. Einttritt p.P. 75,- Euro
27.12.2011 Hans Klok - Magie der Weihnacht in Saarbrücken Ein Programm für die ganze Familie / bis 12 J. 50 % Rabatt PK2 p.P. 70,- Euro
10.02.2012 Katelruther Spatzen in Trier PK 2 p.P. 69,- Euro
03.03.2012 Peter Kraus Revue in Saarbrücken p.P. 75,- Euro
22.04.2012 Semino Rossi in Saarbrücken PK 2 p.P. 85,- Euro
11.05.2012 Florian Silbereisen in Saarbrücken p.P. 75,- Euro

Weihnachtsmärkte 2011

03.12.2011 Rüdesheim am Rhein p.P. 20,- Euro
10.12.2011 Speyer p.P. 20,- Euro
17.12.2011 Stuttgart p.P. 22,- Euro

Reiseangebote 2011

26.11.2011 – 27.11.2011 Adventsfahrt München & Augsburg
Fahrt im modernen Reisebus, 1x Übernachtung mit Frühstücksbuffet. Im City Comfort Hotel in Mühldorf am Inn, Samstag Besuch des Weihnachtsmarktes in München, Sonntag auf der Rückfahrt Besuch des Weihnachtsmarktes in Augsburg. Anmeldeschluß 24.10.2011
Preis pro Person im DZ 99,- Euro
Preis pro Person im EZ 119,- Euro

Jetzt Plätze sichern und Ihren nächsten Urlaub buchen!
www.philippsreisen.de

Informationen über Anmeldeschluss sowie über sonstige Leistungen erhalten Sie unter:
Telefon-Nr. (0 63 31) 6 40 27

Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner im ZAUNBAU
Sprechen Sie mit uns - wir beraten Sie gerne!
Beratung vor Ort KOSTENFREI !
Bahnhofstr.37 66497 Contwig
Telefon: 06331 / 72 566-94
Telefax: 06331 / 72 566-95
e-Mail: janzen-zaunbau@gmx.de
JANZEN Zaunbau & Garten
-Sicht- / Windschutz
-Polyrattan Wind-/ Sichtschutz
-Metall- / Kunststoff- / Holzzaun
-Geflecht Zäune
-Gabionen
-Garten-/ Industrietore

EURONICS
KLAUS Geenen Meisterbetrieb
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben
„SERVICE • NOTRUF“
DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE REPARIEREN WIR SCHNELL, ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT
ANRUF GENÜGT!!!
(0 63 31)
1 71 27

RWT
Günstig werben in unserer Region!
VG Rodalben, VG Waldfischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben
Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!
Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler
Verteilung an über 20.000 Haushalte!
06331 239237 / 0176 60800175 06331 239241 info@rwt-magazin.de
Machen Sie MEHR aus Ihren Anzeigen!
www.rwt-magazin.de
• Flyer & Faltblätter
• Umschläge & Aufkleber
• Visitenkarten & Briefpapier
• ...und vieles mehr

Deutschlands größtes Halloween-Spektakel:

KürBissiges Gruselvergnügen für die ganze Familie

Kürbisgelb und apfelgrün leuchtet der Europa-Park in den Farben des Herbstes. Vom 1. Oktober bis 6. November 2011 hält die Zeit der spitzen Zähne wieder Einzug in Deutschlands größtem Freizeitpark. Der Europa-Park verwandelt sich in eine spektakuläre Herbstlandschaft, in der unheimliche Nachtgestalten zwischen Tausenden Kürbissen, Äpfeln, Maisstauden, Skeletten, Chrysanthemen und Strohballen ein gruseliges Zuhause finden. Doch damit nicht genug: Das Showprogramm, die Parade, die Gastronomie, die Hotels und sogar einige Attraktionen passen sich der schaurigen Jahreszeit an und erwarten alle Besucher mit außergewöhnlichen Highlights. Darüber hinaus bieten die „Horror Nights starring Marc Terenzi" bereits ab dem 23. September eine komplett neue Themenwelt auf einer über doppelt so großen Fläche, in der Besucher morbide Kirmesluft schnuppern können.

Halloween ist in Deutschlands größtem Freizeitpark bereits seit über zehn Jahren ein fester Bestandteil. Ein orange leuchtender Teppich aus über 160.000 Kürbissen in allen Farben und Formen legt sich über die Parklandschaft. Gemeinsam mit mehr als 100.000 Herbstpflanzen – darunter 15.000 Chrysanthemen – 3.000 Strohballen, 6.000 Maispflanzen, Spinnenbäumen, klapprigen Skeletten und gespenstischer Illumination sorgt die Vielfalt an unterschiedlichen Kürbissen für herbstlich-bunte Akzente in schauderschönem Ambiente.

Einen Höhepunkt der Kürbisdekoration finden die Gäste im malerischen Ambiente des Schlossparks: Ob Zwilling, Krebs oder Schütze – Besucher können sich hier auf die Suche nach ihrem Sternzeichen begeben. Alle zwölf astrologischen Zeichen sind dort als gewaltige Kürbisfiguren zu entdecken. Neben Kürbissen steht kaum eine andere Frucht so sehr für den Herbst wie der Apfel. Ebenfalls im Schlosspark entsteht erstmals ein gigantisches Kunstwerk aus Äpfeln – etwa 20.000 rote und grüne Äpfel lassen auf 80 Quadratmetern eine überdimensionale Europa-Karte entstehen und geben der Halloweenzeit damit eine weitere herbstliche Facette.

Halloween-Highlights für Groß und Klein:

Die aufwändigste Halloweendekoration Deutschlands bietet dabei den perfekten Rahmen für die Showhighlights im Herbst. Bei „Tortuga – Vergessene Piraten" können die Gäste Mut beweisen, denn im Gruselkeller tief unter dem Skandinavischen Themenbereich sorgen Live-Akteure für Gruselspaß. In der Eisshow „Halloween on Ice" verzaubern Geister und Dämonen die Besucher mit ihren eleganten Bewegungen auf zwei Kufen und in „Dark Side of the Night" auf der Italienischen Bühne begeistern die Darsteller des Europa-Park mit Live-Gesang und Akrobatik in der Abenddämmerung.

Die kleinsten Besucher können sich im schauderschönen Halloween-Dorf vor dem Europa-Park Historama zurechtmachen lassen: Freche Frisuren, Henna Tattoos und schaurige Gesichtsbemalungen sorgen für den richtigen Look. Beim fratzigen Kürbisschnitzen oder Geistermalen mit der Euromaus wird dann die Kreativität getestet, bevor beim Halloween Fotopoint ein Erinnerungsfoto geschossen wird. Erste Gruselerfahrungen können die Kleinen in der Euromaus-Halloween-Show „Die Euromaus und die Mumie" sammeln. Im Magic Cinema 4D tauchen die Gäste im „Haunted House" in die dreidimensionale Welt eines spukenden Hauses ein, bevor mehr als 80 skurrile Gestalten bei der Happy-Halloween-Parade durch den Park ziehen und fröhlichen Schabernack treiben.

Das viele Gruseln macht natürlich hungrig. Mit herbstlicher Kürbiscremesuppe, gebackenem Kürbis mit Kürbis-Chili-Dip, gebackenen „Spinnenbeinen" mit Tomatensoße oder blutrotem „Dracu-Secco" sorgen die gastronomischen Leckerbissen im Park und Hotel Resort für Halloween-Feeling.

Während sich Geister, Hexen und Kobolde nach einem langen Tag in ihre Katakomben und dunklen Gruften zurückziehen, locken im Hotel Resort die bequemen Betten. Doch aufgepasst: All diejenigen Gäste, die eines der speziell dekorierten Halloween-Zimmer in den Hotels „Colosseo" und „Castillo Alcazar" oder im Camp Resort gebucht haben, brauchen vielleicht auch nachts starke Nerven, wenn sie ein Auge zumachen wollen...

Halloween-Festival

Die Festivalwoche vom 28.10. bis zum 6.11. bildet dann den fulminanten Abschluss der Halloween-Zeit. Kobolde und Dämonen treiben im Park ihr Unwesen. Auf dem Gruselmarkt im Schlosspark können Gruselfans nach mittelalterlichen Kleidern, schmiedeeisernen Laternen und außergewöhnlichen Accessoires stöbern, während sich die Gruselparade der Nachtgespenster langsam durch den dämmrigen Park zieht. Abendliches Highlight der Festivalwoche ist das Show-Spektakel „Mysteria - Castillo Mystico" auf dem Festivalgelände.

Während der Halloween Festival-Woche bietet der Europa-Park seinen Gästen ein spezielles Abendticket zum Preis von 17,50 €, welches ab 16 Uhr zum Besuch des Festivals berechtigt.

Horror Nights starring Marc Terenzi

Wem schon Kakerlaken einen Ekelschauer über den Rücken laufen lassen und grauenvolle Alpträume von besessenen Seelen schlaflose Nächte bereiten, der hat noch nie dem blanken Horror ins Gesicht gesehen! Bei den „Horror Nights starring Marc Terenzi" bekommt der Schrecken eine neue Dimension. Vom 23. September bis 6. November übernehmen abends die Untoten das Regiment im Europa-Park. Immer freitags bis sonntags sowie am 3., 31. Oktober und 1. November 2011 ab 20 Uhr tasten sich zähnefletschende Zombies durch die Dämmerung. In diesem Jahr wurde die Fläche gleich verdoppelt. Die „Horror Nights starring Marc Terenzi" bieten eine komplett neue Themenwelt und lassen die Besucher morbide Kirmesluft schnuppern. Weitere Informationen und Tickets unter www.horror-nights.de.

SWR3 Halloween-Party

Die legendäre SWR3-Band, SWR3 Goes Clubbing mit Live-Drums- und Saxophon, Monsterkracher von den SWR3-DJs, Cowrock von „Big Dig & The Sidechicks", ein Kostüm-Contest sowie ein großes Feuerwerk – das alles erwartet die Besucher am 31. Oktober bei der großen SWR3 Halloween-Party im Europa-Park. Alle Gäste, die eine Auszeit von der Tanzfläche brauchen, können sich bei einer erfrischenden Fahrt mit den extra lange geöffneten Attraktionen abkühlen.

Text und Fotos: Europa Park

Koch-Tipp zu Halloween

Kürbislasagne

Zutaten

1½kg	*Kürbisfleisch*
2	*Zwiebeln*
5	*Tomaten*
	Sahne
	Basilikum, frisch
	Salz
	Pfeffer, 200 g. Käse, gerieben
Sauce	
50g	*Butter*
50g	*Mehl*
750ml	*Milch*
	Lasagneplatten
2Pck.	*Mozzarella*

Zubereitung

Das Kürbisfleisch, die entkernten Tomaten und die Zwiebelwürfel und alles zusammen andünsten und mit etwas Sahne

aufgießen (ein Schuss Weißwein schadet auch nicht) mit Salz und Pfeffer, evtl. mit etwas Gemüsebrühe abschmecken und frisch gehacktes Basilikum dazugeben.

Für die Bechamel die Butter schmelzen, Mehl einrühren und nach und nach mit der Milch aufgießen, ca. 5 min köcheln lassen, leicht salzen und pfeffern.

In eine Auflaufform zuerst ein wenig Bechamel verteilen, dann Nudeln, Kürbis, ger. Käse, Nudeln mit Bechamel, Kürbis usw. Die letzte Schicht sind Nudeln mit Bechamel, darauf die Mozzarellascheiben verteilen und bei 180 - 200° ca. 45 min in den Ofen.

www.chefkoch.de

Busreisen ROTHHAAR

Kaiserstraße 21 · 66482 Zweibrücken · Tel. (0 63 32) 7 60 17

22.10./12.11. „Starlight-Express" in Bochum inkl. Eintritt **ab € 137,-**
23.10./13.11. „Ich war noch niemals in New York" in Stuttgart inkl. Eintritt u. Brunch **ab € 138,-**
23.10./26.10. „Chrysanthema" in Lahr **€ 28,-**
17.12. „Alpenländische Weihnacht" mit Marianne und Michael/Saarbrücken **ab € 66.-**

Adventsingen in Altötting
4*Busreise, 2 x HP, Stadtführung Altötting, Eintritt Adventsingen **25.11.-27.11. € 225.-**

Weihnachtsmärkte Würzburg & Dinkelsbühl
4*Busreise, 1 x HP im Best-Western Parkhotel Bad Mergentheim **26.11.-27.11. € 139.-**

Weihnachtsmärkte Limburg - Koblenz & Wiesbaden
4*Busreise, 1 x ÜF, Stadtführung Limburg **26.11.-27.11. € 99.-**

Weihnachtsmärkte Regensburg & Nürnberg
4*Busreise, 1 x ÜF, Stadtführung Regensburg **26.11.-27.11. € 125.-**

Adventsstimmung im Erzgebirge - Seiffen - Annaberg-Buchholz
4*Busreise, 2 x HP, Rundfahrten, Unterhaltungsabend **29.11.-01.12. € 225.-**

Weihnachtsmarkt Köln - 5*Hilton Hotel
4*Busreise, 1 x ÜF, Stadtrundfahrt Köln mit RL **03.12.-04.12. € 149.-**

Weihnachtsmarkt Brüssel
4*Busreise, 1 x ÜF, Stadtrundfahrt Brüssel mit RL **03.12.-04.12. € 119.-**

Romantische Adventsschifffahrt - Nürnberg-Bamberg-Würzburg
5*Busreise,2 x volle Verpflegung in der geb. Kabine, Welcome-Cocktail, Bordunterhaltung, Stadtrundgang Bamberg **06.12.-08.12. ab € 259.-**

Wintermärchen im Harz - Goslar - Wernigerode - Quedlinburg
4*Busreise, 2 x HP, Stadtführung Wernigerode **04.12.-06.12. € 215.-**

Advent in Prag
4*Busreise, 3 x ÜF, Stadtbesichtigung mit RL **05.12.-08.12. € 199.-**

Silvester in Hinterthiersee
4* Busreis, 6 x ÜF im 4*-Hotel Thaler, 5 x Abendessen, 1 x Silvestermenue, Silvesterball mit Musik, Fackelwanderung mit Glühweinstop, Heimatabend, Unterhaltungsabend, Nutzung von Hallenbad, Sauna und Dampfgrotte, Rundfahrten lt. Programm **27.12.11-02.01.12 € 745.-**

Weitere Advents und Festtagsreise finden Sie in unserem Katalog.

EUROPA PARK Gewinnspiel

Für unsere Leser hat der Europa Park 3x2 Eintrittskarten zur Verfügung gestellt.

Beantworten Sie einfach folgende Frage:
In welchem Zeitraum halten im Europa Park die „spitzen Zähne" Einzug?

Antwort auf eine Postkarte und ab damit an RWT Magazin, Hauptstraße 167 in Rodalben oder einfach eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de!

Wir wünschen viel Glück und den Gewinnern jetzt schon viel Spaß beim Besuch des Europa Parks!

EUROPA PARK

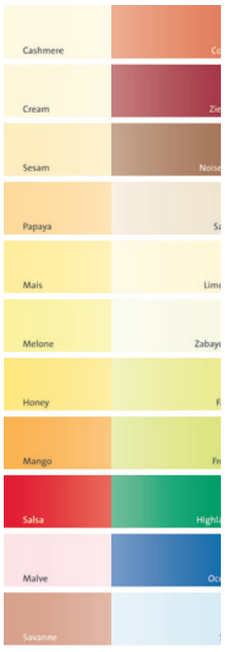
RWT
Günstig werben in unserer Region!
VG Rodalben, VG Waldfischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben
Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!
Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler
Verteilung an über 20.000 Haushalte!
06331 239237 / 0176 60800175 06331 239241 info@rwt-magazin.de
Machen Sie MEHR aus Ihren Anzeigen! www.rwt-magazin.de
- Flyer & Faltblätter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr

FACHMARKT PFUNDSTEIN
Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de
direkt vorm Markt

„Streich Dir die Welt, wie sie Dir gefällt!"

SCHÖNER WOHNEN FARBE

22 SCHÖNER WOHNEN TRENDFARBEN



Wählen Sie aus den aktuellen 22 Schöner Wohnen Trendfarben Ihren Favoriten aus. Ihre Lieblingsfarbe ist nicht dabei? Kein Problem, das Team vom Fachmarkt Pfundstein mischt Ihre individuelle Lieblingsfarbe und sorgt dafür, dass Sie jederzeit exakt denselben Farbton auch nachkaufen können.

Um beispielsweise Reparaturen am Haus oder Ausbesserungen an schon gestrichenen Flächen vor zu nehmen, bietet Ihnen der Fachmarkt Pfundstein einen ganz besonderen Service: Bringen Sie einfach ein Muster mit und mit dem Farbton-Scanner wird exakt die Farbe bestimmt und kann direkt in der gewünschten Menge gemischt werden. Dies gilt für Farben und Lacke sowohl im Innen- als auch im Außenbereich.

Verleihen Sie Ihrem persönlichen Lebensgefühl und Lebensstil mit Farbe den richtigen Ausdruck. Das Team vom Fachmarkt Pfundstein berät Sie gerne.

Text: RED, Foto: LS

Passende Angebote finden Sie auf den folgenden Seiten!

TBG WESTPFALZ
TBG Transportbeton Westpfalz GmbH & Co. KG
66954 Pirmasens-Fehrbach
Industriegebiet, Staffelberg 6
Tel. 06331 228786 · Fax 06331 228797
E-Mail: verkauf@tbg-westpfalz.de · www.tbg-westpfalz.de
Transportbeton
Betonpumpen

OPTIPLUS
... das SuperHeizöl!
LÖFFLER Brennstoffe
- Sparvorteile bis zu 7%
- keine Rußablagerungen
- kein Heizölgeruch
... und viele Vorteile mehr
Luitpoldstraße 28
66954 Pirmasens
Info (0 63 31) 9 43 08

Kahlgefressene Bäume im Frühjahr?

Verursacher der Schäden waren häufig Frostspannerraupen. Nach dem ersten Frost schlüpfen die Weibchen dieses Schädlings aus dem Boden. Zur Eiablage kriechen die flügellosen Tiere am Stamm empor. Legen Sie jetzt vor dem ersten Frost einen Raupen- und AmeisenLeimring um die Stämme - so verhindern Sie die Eiablage an den Knospen. Besonders Pflanzen, die in diesem Jahr befallen waren, sollten unbedingt rechtzeitig geschützt werden.

GARTENTIPPS VOM FACHMARKT
FACHMARKT PFUNDSTEIN

Bald werden Kübelpflanzen wieder ins Winterquartier gebracht

Durch den warmen Frühherbst konnten sich Schädlinge auf den Pflanzen noch mal besonders ausbreiten. Überprüfen Sie jetzt alle Kübelpflanzen intensiv auf Schädlingsbefall - besonders Spinnmilben sind derzeit zu finden. Befallszeichen sind feine, helle Pünktchen auf den Blättern und winzige Spinnmilben auf den Blattunterseiten. Behandeln Sie die Pflanzen jetzt noch mit Raptol SchädlingsSprav* oder Spruzit Schädlingsfrei*. Durch die schnelle und sichere Wirkung kommen die Pflanzen ohne Befall ins Winterquartier. Beide Produkte wirken zusätzlich gegen verschiedene andere Schädlinge an Kübelpflanzen, wie Blatt-, Schild- und Wollläuse.

*Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktiinformation lesen.

Bad-Ideen „live“ zum Anfassen

Vorbei ist er, der Tag des Bades Mitte September. Gelegenheit war auch in Pirmasens für alle, die sich für eine neues Bad, eine Sanierung „aus Alt mach Neu“ oder einfach für einige neue Bad-Ideen interessieren, sich „live“ interessante Bad-Installationen anzusehen und mit Fachleuten darüber zu reden.

Beim Fachmarkt für Haustechnik Holzhauer KG in der Alleestraße war für uns an diesem Tag die Gelegenheit, in Ruhe Kunden zu sehen und zu sprechen, die man sonst nur von schnellen Service-Terminen kennt und auch mit ganz neuen Bad-Interessenten ins Gespräch zu kommen. Hier in der Dauerausstellung von Holzhauer ist es einfach leichter und einfacher, Möglichkeiten und Lösungen zu zeigen, ein komplettes Bad, technische Ausstattung oder Zubehör zu präsentieren, die Sie als Kunde auch anfassen und so viel sinnlicher erfahren können.

Denn das eigene Bad steigt stetig im Stellenwert bei vielen Haus- und Wohnungsbesitzern und warum soll auch ein Bad einen tristen Funktionsraum darstellen, wenn es auch locker ein ganz privates Naherholungszentrum sein kann? Bei dem schon das Aufstehen morgens Spaß macht?

Der Möglichkeiten sind hier viele. Von der puristischen Ausstattung in guter Qualität bis zum Traum-Bad als ganz persönliche Schönheitsfarm mit Urlaubsfeeling, von bezahlbaren Ideen bis zum Luxusraum mit allen Schikanen und Funktionen - mit uns bekommen Sie genau das Bad ihrer Träume. Und im Gespräch mit uns Fachmännern finden Sie auch leicht heraus, was ihr persönliches Traum-Bad ist. Damit jeder Tag zum Tag des Bades wird. Rufen Sie uns an, wir reden drüber.

Text und Fotos: HS

www.dirk-baut-baeder.de
Dirk baut Bäder
Bäder und moderne Heizsysteme
Dirk Krautwurst
Rodalber Straße 79
66953 Pirmasens
Telefon: 06331-70454
E-Mail: info@dirk-baut-baeder.de

Solarbau Mang: Experten am Werk

Steigende Energiepreise, Verknappung von fossilen Brennstoffen und die Ereignisse von Fukushima haben viele Menschen zum Nachdenken gebracht beziehungsweise längst gedachte Gedanken wieder in das Gedächtnis zurückgerufen. Wie sieht meine persönliche Energieversorgung morgen aus, lautet da sicher einer der Gedankengänge. Welches Preis/Leistungsverhältnis besteht auf diesem Gebiet? Welche Modalitäten gilt es zu beachten? Wie sieht es mit der Amortisation aus?

Die Antwort auf diese und viele andere Fragen kennt man bei einem gut informierten Fachbetrieb aus Rodalben: bei der Firma Solarbau Mang, die sich auf die Einrichtung von Photovoltaikanlagen spezialisiert hat.

Björn Mang, Zimmerermeister und Dachdeckermeister hat schon vor Jahren die Zeichen der Zeit erkannt und sich mit dieser Materie eingehend befasst. So kommt es, dass er auf viele Detailfragen die richtige Antwort parat hat. Das beginnt bereits bei der Berechnung der Wirtschaftlichkeit. Es erweist sich als vorteilhaft, dass die Solarbauförderung entgegen ursprünglicher Pläne im Juli dieses Jahres nicht gekürzt worden ist. Das bedeutet, dass bei der Einrichtung einer Solaranlage die Einspeisevergütung, die dieses Jahr gilt, auch in den nächsten 20 Jahren erstattet wird. Ein weiterer Vorteil: die steigende Nachfrage hat zu einem Preiskampf der Hersteller geführt und so eine günstigere Materialbeschaffung ermöglicht. Dies wirkt sich positiv auf die Kosten beim Bau der Anlage aus. Diese Dinge fließen in die Wirtschaftlichkeitsberechnung ein. Eine Photovoltaikanlage hat heute eine Gesamtlebensdauer von rund 35 Jahren, wobei eine Leistungsgarantie von 25 Jahren gewährleistet ist. Viele Banken bieten heute entsprechende Sonderkonditionen bei der Finanzierung einer Solaranlage, die eine günstige Montage ermöglicht. Wenn man die Finanzierung ohne Kredite vornehmen kann, erreicht man bereits nach sieben bis acht Jahren die Amortisationsphase. Bei der Planung der Anlage werden die Schattenbereiche des Daches ausgespart, denn dort machen Solarzellen keinen Sinn, im Gegenteil, sie reduzieren das Einsparvolumen.

Björn Mang und seine Mitarbeiter haben vor rund acht Jahren begonnen, sich auf die Montage von Photovoltaikanlagen zu spezialisieren. Grundsätzlich bildet man sich ständig weiter, weil viele Dinge sich stetig weiter entwickeln. Somit ist gewährleistet, dass Björn Mang und seine Mitarbeiter ständig auf der Höhe der Zeit sind und Neuerungen zeitnah umsetzen können. Die Zusammenarbeit mit vielen bedeutenden Herstellern hat sich ebenfalls als vorteilhaft erwiesen, besonders gewichtig ist hier die Zusammenarbeit mit IBC Solar, einem der größten Vollsortimenter und Hersteller von Solarmodulen. Ein weiterer Vorteil ist es, dass hier alles aus einer Hand angeboten wird. Neben der kompletten Montage wird nach der Inbetriebnahme die Wartung der Anlage angeboten, auch eine Fernüberwachung ist möglich. „Wir lassen unsere Kunden auch nach der Inbetriebnahme nicht im Stich“, betont Firmeninhaber Björn Mang. Service, zuvorkommende Hilfsbereitschaft und die Suche nach maßgeschneiderten Lösungen für den jeweiligen Kunden sind selbstverständlich. So ist es naheliegend, dass viele Bauherren nach der Inbetriebnahme positiv überrascht und hochzufrieden sind. Deshalb empfiehlt es sich bei entsprechenden Neubau oder Sanierungsmaßnahmen zunächst einmal ein Angebot der Firma Solarbau Mang einzuholen.

Text: ARAM
Fotos: Privat

Björn Mang, Imsbacher Mühle 1, 66976 Rodalben, Telefon: 01703826790

Spaß, Genuss und Erlebnis!

Dritter WMF-Kochclub im Fachmarkt Pfundstein ein voller Erfolg

Bereits zum dritten Mal war der WMF Kochclub zu Gast beim Fachmarkt Pfundstein. Auch der dritte WMF-Kochclub im Fachmarkt Pfundstein wurde zu einem vollen Erfolg. Stilvoll gestaltete Zubereitungstische und ein großer Esstisch begrüßten die Teilnehmer. Zum Publikum zählten sowohl ältere als auch jüngere Teilnehmer. Bekannt wurde der WMF Kochclub vor allem durch Mund-zu-Mund Propaganda. Des Weiteren fand man Informationen zur Veranstaltung auf der eigenen Internetseite www.fachmarkt-pfundstein.de und im RWT-Magazin.

Zur Enstimmung auf den Kochkurs gab es von Seiten des Fachmarkts einen kleinen Begrüßungsumtrunk. Dies lockerte sofort die Stimmung in der Gruppe. Anschließend stellte der WMF-Koch Thilo König den Teilnehmern das Menü vor. Jedes Jahr werden von den WMF-Köchen vier verschiedene Gerichte passend zu jeder Jahreszeit zusammengestellt. Dieses Mal stand das Herbstgericht auf dem Tagesplan. Zu Beginn des Kochkurses stellte der Koch das Wissen der Teilnehmer auf die Probe und fragte bestimmte Kräuter und andere Zutaten ab. Im Team war auch diese Aufgabe leicht lösbar. Aufführlich ung leicht verständlich erklärte der Showkoch die Gerichte und die einzelnen Schritte. Endlich ging es los und die „Hobbyköche" durften nun selbst Hand anlegen. Eine Gruppe zerkleinerte die Kräuter, die andere Gruppe rührte die Wasabi Masse an und wiederum ein anderes Team bereitete die Caramelcreme zu. Es wurden also mehrere Schritte zur Vorspeise von kleineren Gruppen gleichzeitig vorbereitet. Zwischendurch durfte man den WMF-Koch förmlich ausquetschen. Die Teilnehmer stellten Fragen über Fragen. Thilo König nahm sich aber hierfür geduldig Zeit und beantwortete alle aufkommenden fragen. Dabei spürte man die Leidenschaft mit der er seinen Beruf ausübt. Neben richtiger Messerhaltung wurden auch die Produkte und deren Vorteile von WMF vorgestellt.

Jede Speise wurde von den Teilnehmern unter Anleitung des Koches angerichtet. So arbeitete man sich langsam aber sicher zum Nachtisch vor. Der Koch selbst musste kaum Hand anlegen da die Freude am Kochen von den Teilnehmern sehr groß war. Nach Abschluss des Events reichte der Fachmarkt ein kleines Dankeschön den Teilnehmern und wird aufgrund der positiven Resonanz sicher nicht zum letzten Mal den WMF-Kochclub zu Gast haben.

Fazit: Die Resonanz der Teilnehmer war durchweg positiv. Auch Showkoch Thilo König sprach großes Lob für den Fachmarkt aus. Es mache ihm sehr viel Spaß in dieser familiären Atmosphäre zu kochen. Des Weiteren lobte er das engagierte Team und freut sich auf weitere Kochevents im Fachmarkt Pfundstein.

Text: LS
Fotos: Privat

Herbst Menü 2011

Italienische Sushi mit Wasabi Cream
An kandiertem Chiccore
***
Vitalis Rehrücken in der Kräuterdecke
Mit cremiger Gewürzpolenta an Brombeeren Schoko Sauce
***
Cappuccino Quark mit weißer Schokolade
An Konfitierter Grütze mit Aperol

Neue Gardinen gefällig?

Dann sind Sie bei uns genau richtig, denn wir zaubern Ihr neues Fensterkleid zu Outletpreisen.

Herbstzeit ist die Zeit, in der man sein Zuhause mit neuen Farben und Stoffen für den tristen Winter fit machen sollte.
Wohnräume werden Wohnträume! Dafür sorgen unsere Raumausstatter, die Ihnen bei der großen Auswahl an trendigen Stoffen gerne zur Seite stehen.
In der hauseigenen Näherei werden Ihre Ideen in die Tat umgesetzt.
Fachmännisches Können, viel Erfahrung und professionelles Nähen sind der Garant für eine schöne Fensterdekoration.
Selbstverständlich gehören Montage und Dekoration auch zu unserem Service.

texstyle e.K.
design + print

Öffnungszeiten:
Montags, Dienstags + Freitags
8^{00} - 12^{00} Uhr
Donnerstags
8^{00} - 16^{00} Uhr
Mittwochs geschlossen
Termine ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

Druck
Outlet & Store
Stoff

Näh- und Dekorationsservice

Lagerräumung
Stoffe ab 1 €/m

%

Zeppelinstr. 138 66953 Pirmasens ☎ 06331-55650

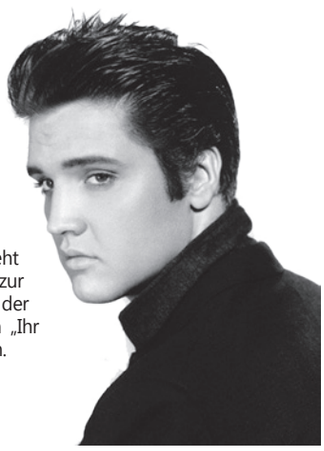
Anzeige

Ihr Friseur Herrenfrisur ist Rock´n Roll

Der Trendbarometer beschert den Jungs im Jahr 2012 ein Revival und damit ist der US-Look ein absolutes muss im Friseursalon. Die Haare glatt, mit Gel nach hinten gezogen und gleichzeitig Fransen nach vorne hängen lassen. Neben der immer im Trend liegenden Kurzhaarfrisur, ist nicht nur bei den Promis, die 50er-Frisur von Elvis der Eyecatcher.

Hier die Kurzanleitung zur „Tolle“:

1. Haar direkt nach dem Waschen nach hinten kämen und an föhnen.
2. Etwas Schaum und die Seiten damit nach hinten frisieren.
3. Rundbürste von vorne nach hinten föhnen bzw. kämmen.
4. In Superform bringen mit Haarspray.



Das Team von „Ihr Friseur“ steht Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Schauen Sie in Rodalben in der Poststraße vorbei! Das Team von „Ihr Friseur“ freut sich auf ihren Besuch.

Großer Wasser-Fitness-Spaß - inspiriert von latein-amerikanischen Rhythmen - einfach zu lernen - nebenbei Herz & Kreislauf trainieren und Abnehmen - das ist AQUA-ZUMBA

Ab September 2011 jeden Freitag im PLUB
Beginn: 10 Uhr, Dauer: 40 Minuten
Kursteilnahme für nur 2,50 € extra!
Einfach vorbeikommen, an der Kasse zahlen, Bänchen abholen, mitmachen!

Weitere Infos erteilt Ihnen Aqua Zumba-Coach
Martina Schuster
Tel. (0 63 35) 70 69 oder
0177 6145149

PLUB

Der neue Kia Rio

Umweltprimus mit preisgekröntem Design

Die vierte Generation des Kia Rio setzt im B-Segment neue Maßstäbe. Da die Autofahrer zunehmend auf besonders wirtschaftliche und sparsame Fahrzeuge umsteigen, prognostizieren Analysten, dass die Nachfrage im B-Segment weltweit von voraussichtlich 9,2 Millionen Einheiten in 2012 auf 14 Millionen Einheiten im Jahr 2014 steigen wird.

Bis zum 31. Dezember 2011 ist der neue Rio in der gehobenen Ausführung EDITION 7 bei allen teilnehmenden Kia-Händlern zu reduzierten Preisen erhältlich."

Anders als seine Vorgänger wird es den neuen Rio neben der fünftürigen Version auch in einer dreitürigen Variante geben, die speziell für den europäischen Markt konzipiert wurde. Der Fünftürer kam im September in Deutschland auf den Markt, der Dreitürer folgt im ersten Quartal 2012.

Der 4,05 Meter lange Kompaktwagen ist länger (plus 55 mm) und breiter (plus 25 mm) als sein Vorgänger. Passend zum sportlichen Auftritt ist er mit 1,46 Meter Höhe zudem etwas flacher (minus 15 mm). Durch den längeren Radstand (plus 70 mm) bietet das neue Modell seinen Insassen mehr Platz und verfügt über einen größeren Gepäckraum (288 Liter), der durch Umklappen der geteilten Rückbanklehne auf bis zu 923 Liter erweitert werden kann.

Der neue Rio zeigt eine eigenständige Interpretation des typischen „Kia-Gesichts", bei der das Marken-Logo nicht mehr in den Kühlergrill integriert, sondern oberhalb davon positioniert ist.

Einen neuen Stil zeigt der Rio auch im klar und stilvoll gestalteten Innenraum. Die hohe Qualität und gute Verarbeitung der Materialien stechen hier ebenso ins Auge wie das bis ins Detail ausgefeilte Design. Das Layout des Armaturenbretts ist betont horizontal ausgerichtet, was den Eindruck von Breite und Großzügigkeit unterstreicht. Der neue Rio, der in den Versionen ATTRACT, EDITION 7 und SPIRIT angeboten wird, übertrifft auch im Ausstattungsangebot die üblichen Erwartungen an ein B-Segment-Modell. Bereits die Basisversion beinhaltet ein Audiosystem samt Multifunktionslenkrad, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung, elektrisch einstellbare Außenspiegel, Bordcomputer, Außentemperaturanzeige und Tagfahrlicht. Zur Serienausstattung der Topversion gehören Klimaautomatik, 17-Zoll-Leichtmetallfelgen, LED-Tagfahrlicht, LED-Rückleuchten, Abbiegelicht, Dämmerungs- , Regen- und Parksensoren, elektrisch anklappbare Außenspiegel und Bluetooth-Freisprecheinrichtung. Und optional sind unter anderem eine Geschwindigkeitsregelanlage, ein Startknopf mit Smart Key und eine Kartennavigation mit 7-Zoll-Touchscreen und Rückfahrkamera erhältlich (je nach Ausführung).

Beim Antrieb stehen vier hocheffiziente Motoren zur Wahl: zwei Benziner (1,2 und 1,4 Liter) und zwei Diesel (1,1 und 1,4 Liter) mit einem Leistungsspektrum von 75 bis 109 PS. Dabei setzt die schadstoffärmste Version – der Rio 1.1 CRDi ATTRACT – mit einer CO_2-Emission von 85 g/km eine neue Umwelt-Bestmarke im gesamten europäischen Markt konventionell angetriebener Fahrzeuge. Gekennzeichnet ist diese umweltfreundlichste Ausführung – wie bei allen Kia-Modellen – durch das Label „EcoDynamics". Der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch der EcoDynamics-Version liegt bei 3,2 Liter pro 100 km. Standardmäßig sind die Motoren mit einem Sechsgang-Schaltgetriebe kombiniert (1,2-Liter-Benziner: Fünfgang-Schaltung). Für den 1,4-Liter-Benziner ist optional eine Vierstufen-Automatik erhältlich (für EDITION 7 und SPIRIT).

Höchste Standards erfüllt auch die Sicherheitsausstattung des neuen Rio – Kia rechnet mit einem „5 Sterne"-Ergebnis im Euro NCAP. Zur Standardausstattung gehört die elektronische Stabilitätskontrolle, die kombiniert ist mit Traktions¬kontrolle, Berganfahrhilfe und Gegenlenkunterstützung. Für zusätzliche Sicherheit beim Bremsen sorgen der Bremsassistent und das aktive Bremslicht. Passiven Schutz bieten neben der hochstabilen Karosserie sechs Airbags sowie Gurtstraffer vorn und ein Gurtwarnsystem vorn und hinten.

Wie für jedes neue Kia-Modell in Europa gilt für den neuen Rio die umfassende Herstellergarantie von 7 Jahren oder 150.000 Kilometer. Hinzu kommen zwölf Jahre Durchrostungs-, fünf Jahre Lack- und drei Jahre Mobilitätsgarantie. Die Garantie ist fahrzeuggebunden und bleibt bei einem Besitzerwechsel bestehen, vorausgesetzt die Garantiebedingungen wurden eingehalten.

Quelle: KIA, Foto: KIA

PRO CAR Service-Auto-Garage H & M GmbH
Blocksbergstr. 137 a
66955 Pirmasens
Tel: (0 63 31) 2 70 00
Fax: (0 63 31) 27 00 27
seat@procar-auto.de

Renault Clio ab sofort auch in Gordini-Optik

Neuer Renault Clio Gordini ab 17.200 Euro erhältlich

Äußeres Merkmal des Clio Gordini sind die markanten Racing-Streifen in unverwechselbarer Gordini-Optik. Die umfangreiche Serienausstattung umfasst Komfortelemente wie Klimaautomatik, Licht- und Regensensor, Tempopilot mit Geschwindigkeitsbegrenzer und aktives Kurvenlicht.

Der Renault Clio Gordini ist als Drei- und Fünftürer in jeweils zwei Motorisierungen lieferbar: als Benziner 1.6 16V 130 mit 94 kW/128 PS ab 17.200 Euro und als Diesel dCi 105 eco2 mit 78 kW/106 PS ab 19.100 Euro. In der exklusiven Metallic-Lackierung „Gordini-Blau" mit zwei weißen Racing-Streifen greift das sportliche Kompaktmodell den Look der Sportmodelle des legendären Renningenieurs Amédée Gordini auf. Darüber hinaus ist der Clio Gordini in den Farben Perlmutt-Schwarz-Metallic und Arktis-Weiß verfügbar, letztere mit anthrazitfarbenen Streifen. Je nach Karosseriefarbe sind auch die Außenspiegelgehäuse in Weiß oder Anthrazit gehalten.

Weitere Kennzeichen sind 16-Zoll-Leichtmetallräder in Bicolor-Optik und der dezente Dachspoiler. Heck- und Seitenscheiben sind stark getönt. Hinzu kommen Türgriffe in Wagenfarbe.

Interieur mit Sportsitzen und Aluminiumpedalen

Den Innenraum prägen Sportsitze mit verstärktem Seitenhalt, Stoff-/Textilleder-polsterung und Lendenwirbelstütze auf der Fahrerseite. Das serienmäßige Bicolor-Lederlenkrad und Aluminiumpedale sorgen zusätzlich für Rennsport-Feeling.

Von der Ausstattung Dynamique übernimmt der Clio Gordini darüber hinaus das MP3-taugliche 4x20-Watt-CD-Radio mit AUX-IN für externe Musikträger über Cinch-Stecker, die Nebelscheinwerfer und die elektrisch einstell- und beheizbaren Außenspiegel.

Text und Foto: Renault

AUTOHAUS WINNWA kompetent und freundlich
AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG
Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de
RENAULT

Abschied vom Sommer

Im Herbst heißt es für Autofahrer aufpassen, denn nasses Laub ist glitschig und verlängert den Bremsweg des Pkws deutlich!

Mittlerweile sind die Felder abgeerntet - jetzt verwandeln sich die grünen Blätter der Bäume in malerisches Gelb, Braun und Rot, fallen Bucheckern, Eicheln und pralle Kastanien. Was so schön anzusehen ist, bedeutet für Autofahrer zusätzliche Gefahr: Feuchtes Laub auf der Straße kann genauso gefährlich wie blankes Glatteis sein. Gesellt sich dann noch Regenwetter hinzu, so werden Straße und Gehweg zur reinsten Rutschbahn. Denn nasses Laub ist glitschig. Da heißt es für Autofahrer aufpassen – denn die nassen Blätter verlängern den Bremsweg des Pkws deutlich! „Da helfen auch keine noch so guten Reifen. Da hilft nur eines: runter vom Gas und besonders langsam und vorsichtig fahren, um Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer nicht zu gefährden", empfiehlt Verkehrssicherheitsexperte Christian Weishuber von der Allianz Versicherung.

Und unter den Blättern können sich gefährliche Hindernisse wie Schlaglöcher, hohe Randsteine oder andere harte Hindernisse verstecken. Die tief stehende Sonne tut ein übriges und blendet alle Verkehrsteilnehmer. Jetzt geht es darum, dass man gut sehen kann. Christian Weishuber: „Bei klarem Himmel muss jetzt nachts auch schon mit Bodenfrost und erster Reifglätte gerechnet werden. Es empfiehlt sich also, die Lichtanlage des Wagens und den Zustand der Wischblätter gründlich überprüfen zu lassen."

Und noch ein Tipp: Ab Oktober ist auch schon wieder Winterreifen-Zeit. Wer noch keine hat, sollte jetzt bei seinem Reifenhändler bestellen, damit er vom Wetter nicht unangenehm überrascht wird."

Text: dpp
Foto: Allianz/dpp

Opel bringt die Vollkaskoversicherung zum halben Preis

Attraktives Startangebot für alle Kunden des Opel Händler Versicherungsservice

Wir leben Autos.

Opel bietet seit rund zwei Wochen seinen Kunden die Opel Autoversicherung für Haftpflicht, Teilkasko und Vollkasko über den Opel Händler VersicherungsService (OVS) an, versichert über die Allianz. Als besonders attraktives Startangebot bietet der Rüsselsheimer Hersteller allen Neuwagenkunden ab dem 1. Oktober 2011 für das erste volle Versicherungsjahr die Vollkasko zum halben Preis an.

„Auf der einen Seite kombinieren wir damit für unsere Kunden ein sehr gutes Preisangebot mit den qualitativ hochwertigen Serviceleistungen unserer Handelspartner. Auf der anderen Seite ist das für unsere Händler ein weiteres, wichtiges Instrument zur Kundenbindung", sagt Imelda Labbé, Exekutiv Direktorin Verkauf und Service.

Das Versicherungsangebot wurde auf Basis der neuesten Marktforschung unter Opel-Kunden, -verkaufsberatern und -händlern entwickelt. Resultat ist ein günstiger Basisschutz, bei dem Kunden zusätzlich weitere attraktive Leistungspakete wählen können. Die Versicherungsnehmer können in allen Fällen die Reparatur eines Schadens bei einem Opel Partner durchführen lassen und sich damit den optimalen Werterhalt ihres Fahrzeugs sichern. Dazu gibt es ein sogenanntes Komfort-Paket, das in der Vollkaskoversicherung zusätzlich noch eine 24-monatige Neupreisentschädigung beim Totalschaden sowie einen Mietwagenanspruch bei allen selbstverursachten Schäden beinhaltet. Das Angebot „Vollkasko für die Hälfte" gilt für alle Opel Modelle vom Agila bis zum Insignia (ausgenommen Combo, Movano, Vivaro, Ampera).

50 % auf Vollkasko*

* Im ersten Jahr zahlen Sie bei Abschluss einer Kfz-Haftpflicht- und Vollkaskoversicherung nur die halbe Vollkaskoprämie. Das Angebot der Opel Händler VersicherungsService GmbH ist gültig bis 31.12.2011 für Privat- und Gewerbekunden mit Fuhrparks bis zu 24 Fahrzeugen und gilt für ausgewählte Neuwagen. Versicherer: Allianz Versicherungs-AG.

Text und Foto: Opel

www.schechter24.de

Gesundheitstage im

ST. ELISABETH-KRANKENHAUS RODALBEN

Medizinische Vortragsreihe

16.11.2011 Vermeidung von Komplikationen des Diabetes Mellitus

Oberarzt Dr. Andreas Hufnagel, Klinik für Innere Medizin

18.01.2012 Neue Trends in der Knieendoprothetik

Chefarzt Dr. Helmut Schläfer, Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie

Die Vorträge finden jeweils mittwochs um 18 Uhr in der Cafeteria des St. Elisabeth-Krankenhauses in Rodalben statt. Im Anschluss sind Sie zu einem kleinen Imbiss eingeladen.

Kirchbergstr. 14 • 66976 Rodalben
Telefon 06331 2510 • Telefax 06331 17796

www.krankenhaus-rodalben.de

Praxis für Logopädie

Astrid Brunn-Chelius

Sprach- Sprech- Stimm- und Schluckstörungen

67714 Waldfischbach-Burgalben
Bahnhofstrasse 5
Tel: 06333/77223 * Fax: 77224
e-mail: A.B-C@t-online.de * www.logopaedie-abc.de

Aqua Zumba Fitness im PLUB - neuer Kurs für alle Wassersportbegeisterten zum Superpreis

Seit September findet jeden Freitag um 10:00 Uhr im Pirmaserner Luft- und Badepark PLUB ein 40-minütiger Aqua Zumba-Kurs statt. Unter der Anleitung von Martina Schuster machen begeisterte Wassersportler das Bewegungsbecken des PLUB zum Wellenbad. Die Teilnahme ist spontan möglich. Infos erteilt Frau Schuster ist erreichbar unter Tel. 06335 7069 oder 0177 6145149.

Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Personen je Kurstag beschränkt. Zusätzlich zum regulären Badeintrittspreis kostet die Teilnahme günstige 2,50 Euro.

Zumba ist ein latino-inspiriertes, einfach zu lernendes Tanz-Workout. Die Wasser-Variante mit Namen Aqua Zumba hat alle Vorzüge von Aqua-Fitness, verpackt in einem attraktiven Tanzpaket. Teilnehmen können alle, die im Bewegungsbecken stehen können. Geeignet ist Aqua Zumba für alle Altersklassen. Bestenfalls haben alt und jung beim gemeinsamen Wassersport Spaß. Aqua Zumba schont die Gelenke, trainiert die Muskeln schonend, hilft beim Abnehmen und stärkt Herz und Kreislauf.

www.plub.de

Carat4Life begeistert beim Kerwe-Event in Rodalben

„Als Mitglied des Werbekreises in Rodalben hat das Sportstudio Carat4Life zum diesjährigen Kerwe-Event die Betreuung des „Hau den Lukas" übernommen. Sowohl Samstag wie auch Sonntag war das ein Riesenspass für Jung und Junggebliebene. Die Attraktion des „Hau den Lukas" wurde auch zur Bayernrallye am Sonntag sehr gut frequentiert. Dass das Sportstudio Cart4Life ebenso innerbetrieblich aktiv ist, zeigen die verschiedenen Aktivitäten unter den Mitgliedern. Auch hier können wir sämtliche Sportbegeisterte erreichen. Wichtiger denn je ist es gerade in der dunklen Jahreszeit seinen Körper zu fordern. Die Entscheidung zwischen Kraftsport und Ausdauersport oder auch einem Kombinationstraining wird mit unseren geschulten Mitarbeitern besprochen. Hierzu wird ein individueller Trainingsplan zum schnellstmöglichen Erreichen des Zieles, in Zusammenarbeit mit den Mitgliedern, ausgearbeitet.

Haben wir dein Interesse geweckt?

Rufe an und vereinbare sofort dein persönliches und kostenloses Einführungstraining unter Rufnr. 06331-216521. Das Team vom Carat4Life freut sich auf deinen Besuch bei uns.

Text: Andy Seibert
Foto: Carat4Life

www.carat4life.de

Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de

Jeder kennt ihn - keiner mag ihn! Den Kopfschmerz

Kopfschmerzen, die verkannte Krankheit. Fast jeder kennt das quälende Stechen, Hämmern und Bohren im Kopf aus eigener Erfahrung. Viele Menschen haben dauernd Kopfschmerzen. Manche haben nur in bestimmten Situationen wie beispielsweise bei Stress, Übermüdung oder nach Alkoholgenuss Kopfschmerzen, andere werden ständig in ihrem Alltag dadurch behindert. Herr Dr. Stephan Rambach Chefarzt der Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie, lädt zu einem **Vortrag am Mittwoch, den 26. Oktober 2011 um 18:00 Uhr** im Städtischen Krankenhaus I. UG ein. **Frau Dr. Kathrin Engerer**, Oberärztin dieser Abteilung, spricht über "Behandlungsmöglichkeiten bei Kopfschmerzen – Migräne". Es existieren verschiedene Kopfschmerzformen. Jede quält auf ihre Art, jede hat andere Ursachen, und jede braucht eine spezielle Therapie. Als Alarmzeichen sind Kopfschmerzen einzuordnen, wenn sie plötzlich und sehr heftig einsetzen. Es kann sich hierbei um Vorboten eines Schlaganfalles handeln. Von den zahlreichen bekannten Kopfschmerzerkrankungen kommen der Spannungs-Kopfschmerz und die Migräne am häufigsten vor. Diese beiden Schmerzarten sind eigentlich gut behandelbar. Dafür müssten die Patienten aber wissen, woran sie leiden. Denn nur dann können die Schmerzen auch wirkungsvoll behandelt werden. Viele Menschen behandeln sich selbst mit Medikamenten aus der Apotheke, jedoch Selbstmedikation kann gefährlich sein. Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein „Patientenforum" im Städtischen Krankenhaus Pirmasens.

Leben mit Diabetes - Was gibt es Neues? 16. Diabetestag am 5. November 2011

Diabetes ist eine Erkrankung, die nicht heilbar ist und an der Betroffene ein Leben lang leiden. Diabetes ist längst keine Ausnahmekrankheit mehr. Somit hat sich der Diabetes-Tag in den letzten Jahren zu einem wichtigen Forum für Betroffene, Interessierte und Fachexperten entwickelt. Der diesjährige 16. Diabetes Tag findet am Samstag, den 5. November 2011 im Städtischen Krankenhaus Pirmasens im 1. Untergeschoss statt. Das Leitthema lautet „Leben mit Diabetes - Was gibt es Neues"?

Mit unserer Veranstaltung möchten wir Sie auch in diesem Jahr wieder umfassend zum Leben mit Diabetes informieren und Ihnen vor allem neue Erkenntnisse und Entwicklungen darstellen. Den einzig richtigen Weg mit Diabetes zu leben gibt es nicht. Sie müssen für sich selbst entscheiden, wie Sie ihren Diabetes annehmen und in den Alltag einbinden. Wir möchten Ihnen mit einigen Tipps und Denkanstößen dabei helfen. Ist Diabetes ein wichtiges Thema für Sie? Dann wartet ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit interessanten Fachvorträgen auf Sie.

Programm:

8:30 Uhr Beginn der Fachindustrieausstellung:
9:00 Uhr Begrüßung durch Dr. med. Cornelius Moser, Chefarzt für Innere Medizin-Gastroenterologe, Diabetologie-DDG, Endokrinologe
9:15 Uhr Was gibt es Neues zum Thema Diabetes, Niere und Hochdruck?
Referent: Herr Dr. med. Hans-Peter Müller, Internist und Nephrologe, Nephrocare Pirmasens GmbH, Medizinisches Versorgungszentrum
10:00 Uhr Pause mit kostenlosem Imbiss
10:45 Uhr Was gibt es Neues zum Thema Ernährung und Diabetes?
Referentin: Frau Dorothea Wölfling, Diätassistentin, Diabetesassistentin DDG
11:15 Uhr Was gibt es Neues im Schwerbehindertenrecht?
Diabetes und Soziales: Änderungen im Schwerbehindertenrecht
Referent: Herr Dr. Edgar Laux, Amt für Soziale Angelegenheiten, Landau
Ende ca. 12:30 Uhr

Neben den Vorträgen findet eine begleitende Industrieausstellung statt, bei der sich regionale und internationale Firmen präsentieren, die an der Versorgung von Patienten und Patienten mit Diabetes beteiligt sind. Auch wird eine kostenlose Blutdruckmessung angeboten. Mit diesem weiteren Diabetestag trägt das Städtische Krankenhaus dazu bei, dass die Betroffenen ihr Wissen auf dem Laufenden halten, es vertiefen und ihre Erfahrungen untereinander austauschen können. Neben dem hohen Informationswert für Patienten, so Martin Forster, Geschäftsführer des Städtischen Krankenhauses, machen wir mit dem Diabetestag auch auf unsere Leistungsfähigkeit auf dem Fachgebiet Diabetologie aufmerksam. Das Städtische Krankenhaus gehört zu den wenigen Krankenhäusern in Rheinland-Pfalz, die im Landeskrankenhausplan als diabetologischer Schwerpunkt ausgewiesen und von der Deutschen Diabetesgesellschaft als Behandlungseinrichtung anerkannt sind.

Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH

Veranstaltungskalender Oktober/November 2011

12.10.	18:00	*„Dickdarmkrebs - Der Chirurg, der entscheidende Faktor des Erfolges -" Öffentlicher Vortrag von Christian Mumme*
18.10.	17:00	*Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken*
18.10.	19:00	*Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter*
20.10.	vorm.	*„Ohne Kippe" - Primärprävention*
20.10.	19:00	*Mitmachkurs: Windeltipps für Eltern - „Babys pflegen aber richtig"*
24.10.	19:00	*Fibromyalgie Selbsthilfegruppe*
26.10.	18:00	*„Behandlungsmöglichkeiten bei Kopfschmerzen (Migräne) Öffentlicher Vortrag von Dr. Kathrin Engerer"*
27.10.	vorm.	*„Ohne Kippe" - Primärprävention*
01.11.	19:00	*Al-Anon Selbsthilfegruppe für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken*
02.11.	15:00	*Onkologischer Treffpunkt - Betreuung und Information*
03.11.	vorm.	*Drogen - ohne mich" Primärprävention für Schüler*
05.11.	09:00	*Diabetes - Was gibt es Neues? (bis ca. 12.30 Uhr)*
07.11.	17:00	*Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten*
07.11.	18:00	*Herzpatienten Selbsthilfegruppe-Treffen*
08.11.	17:30	*Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde*
montags	20:00	*Anonyme Alkoholiker*

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214, per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

www.kh-pirmasens.de

Hygienetipps für immungeschwächte Patienten und Schönheit trotz Chemobehandlung - geht das?

Hat eine Erkältung einen immungeschwächten Menschen erwischt, können leicht Komplikationen entstehen. Der onkologische Treffpunkt im Städtischen Krankenhaus lädt am **Mittwoch, den 2. November 2011 von 15:00 bis 16:00 Uhr, zu einer Informationsver-anstaltung** hierzu ein. Frau Evi Brill, Hygienefachkraft im Städtischen Krankenhaus spricht über „Hygienemaßnahmen bei immungeschwächten Patienten in der Erkältungszeit". Gerade Patienten, deren körpereigenes Abwehrsystem geschwächt ist, müssen vor lebensbedrohlichen Infektionen geschützt werden. Krankheitserreger wie Bakterien, Viren oder auch Pilze gibt es überall. Doch die vielen notwendigen Hygiene-Maßnahmen sind nur möglich, wenn Patienten und Angehörige einbezogen und direkt angesprochen werden. Jeder kann etwas gegen Infektionen tun.

Ab 17:00 Uhr beraten Frau Waltraud Höreth, Kosmetikerin über Pflegeprodukte und typgerechtes Schminken, sowie Frau Rita Schieler, Friseurmeisterin in Sachen Perücken, Kopftücher und Bindetechniken, insbesondere Frauen in der Chemobehandlung. Da nur 10 Behandlungs- und Beratungsplätze zur Verfügung stehen wird um Anmeldung unter der Tel. Nr. 06331/714-2210 gebeten. Frau Petra Bath-Flamme, Fachkrankenschwester für Onkologie, Palliativmedizin und Schmerztherapie steht Ihnen als Ansprechpartner Rede und Antwort. Der Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens lädt Sie hierzu recht herzlich ein.

Setzen Sie auf die Nummer 1 - Allianz Leben

Gesamte Verzinsung deutlich über Kapitalmarktniveau und Inflation

Die Versicherten der Allianz profitieren Jahr für Jahr von einer attraktiven gesamten Verzinsung ihrer Beiträge. Allein in den vergangenen fünf Jahren haben wir mehr als acht Milliarden Euro Überschussbeteiligung an unsere Kunden ausgezahlt. Darauf kommt es unter dem Strich an.

Einzigartige Finanzkraft - Ihre Sicherheit

Von allen deutschen Lebensversicherern verfügt Allianz Leben über die mit Abstand größten Gesamtreserven. Als einziger Anbieter haben wir von der Agentur MORGEN & MORGEN sowohl beim Unternehmensrating als auch beim Belastungstest die Höchstbewertung erhalten.

M&M Belastungs Test – Höchstbewertung – Kapitalanlage: Italien – Allianz Lebensversicherungs-AG – MORGEN & MORGEN

M&M LV-UnternehmensRating – stark überdurchschnittlich – Allianz Lebensversicherungs-AG – MORGEN & MORGEN

map-report – LANGJÄHRIG HERVORRAGEND

STANDARD & POOR'S – AA

FINANZSTÄRKE – AA – FitchRatings – SEHR STARK

Franke und Bornberg – BEST

Das sollten Sie wissen

Zum 1.1.2012 sinkt der gesetzliche Rechnungszins für Lebens- und Rentenversicherungen. Gleichzeitig steigt die Altersgrenze für die staatliche Förderung der privaten und betrieblichen Altersvorsorge. Handeln Sie deshalb am besten noch in diesem Jahr!

Jetzt Vorsorgen - und später genießen

Es ist kein Geheimnis: Die gesetzliche Rentenversicherung reicht nicht mehr aus, um den gewohnten Lebensstandard zu halten. Immer weniger Berufstätige müssen künftig immer mehr Rentner finanzieren. Mehr als eine Basisabsicherung bleibt da nicht übrig. Stellen Sie sich so Ihren Lebensabend vor? Wenn nicht, sollten Sie rechtzeitig vorsorgen, um Ihre besten Jahre später ohne Einschränkungen genießen zu können.
Das Bundesministerium der Finanzen (BMF) hat beschlossen, den sogenannten Rechnungszins für neu abgeschlossene Lebens- und Rentenversicherungen zum 1.1.2012 von 2,25 % auf 1,75 % abzusenken. Durch diese Zinssenkung verringert sich die garantierte Verzinsung Ihrer Beiträge - über die gesamte Vertragslaufzeit hinweg.

Was ändert sich für Sie konkret zum Jahreswechsel?

WICHTIG: Entscheidend ist die gesamte Verzinsung!
Allianz Leben ist auch 2012 Ihr attraktiver Partner. Die **gesamte Verzinsung** unserer Versicherungsverträge liegt seit vielen Jahren weit über dem Rechnungszins und der Inflationsrate.

Rechnungszinssenkung

Das Bundesministerium der Finanzen (BMF) hat beschlossen, den sogenannten Rechnungszins für neu abgeschlossene Lebens- und Rentenversicherungen zum 1.1.2012 von 2,25 % auf 1,75 % abzusenken. Durch diese Zinssenkung verringert sich die garantierte Verzinsung Ihrer Beiträge – über die gesamte Vertragslaufzeit hinweg.

Je nach Situation bedeutet das für Sie:	
Sie haben bereits eine Lebens- oder Rentenversicherung:	→ In diesem Fall ändert sich für Sie nichts. Ihr **bisheriger Rechnungszins** gilt weiter bis zum Ende der Vertragslaufzeit.
Sie schließen noch 2011 eine Lebens- oder Rentenversicherung ab:	→ Damit **sichern Sie sich** für die gesamte Vertragslaufzeit noch den derzeit gültigen **Rechnungszins von 2,25 %.**
Sie schließen ab dem 1.1.2012 eine Lebens- oder Rentenversicherung ab:	→ Dann können Sie für Ihren Vertrag nur noch mit einem **verringerten Rechnungszins** rechnen.

Anhebung der Altersgrenze

Die staatliche Förderung der privaten und betrieblichen Altersvorsorge ist an eine untere Altersgrenze für den Rentenbeginn geknüpft. Zum 1.1.2012 erhöht sich diese Untergrenze von 60 auf 62 Jahre.

Je nach Vorsorgeform bedeutet das für Sie:	
RiesterRente/BasisRente	Bei Vertragsabschluss ab 1.1.2012 erhalten Sie Ihre Rente frühestens mit 62. → Nur wenn Sie **noch 2011** abschließen, können Sie mit Rentenzahlungen ab dem **60. Lebensjahr** rechnen.
Betriebliche Altersversorgung	Auch in der betrieblichen Altersversorgung erhöht sich der frühstmögliche Leistungszeitpunkt (Ausscheiden aus dem Berufsleben) von 60 auf 62 Jahre. → Nur wenn Sie **noch 2011** abschließen und Ihnen auch noch 2011 eine arbeitsrechtliche Zusage erteilt wurde, besteht grundsätzlich die Möglichkeit einer **Auszahlung ab dem 60. Lebensjahr.**
PrivatRente	Die vorteilhafte Besteuerung des halben Wertzuwachses ist ab dem 1.1.2012 erst nach 12 Jahren Aufschubdauer und Vollendung des 62. Lebensjahres möglich. → Nur wenn Sie **noch 2011** abschließen, können Sie sich diesen **Steuervorteil** schon zum 60. Lebensjahr sichern.

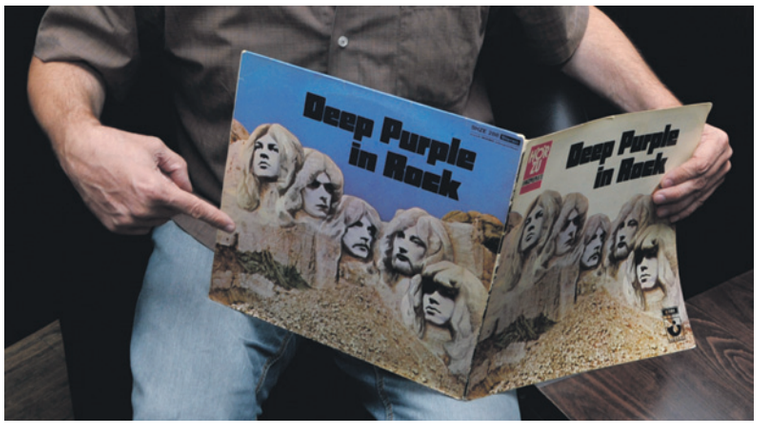
Allianz Agentur Marcus Apreck

Vermittlung durch:
Marcus Apreck, Hauptvertretung
Hauptstr. 116, D-66976 Rodalben
marcus.apreck@allianz.de, www.allianz-apreck.de
Tel. 0 63 31.25 88 88, Fax 0 63 31.25 88 80

Hoffentlich Allianz.

60 Jahre und nur noch pure Nostalgie

Vinyl-LPs beginnen 1951 ihren Siegeszug in Deutschland



1951 stellte die Deutsche Grammophon Gesellschaft die erste Langspielplatte in Deutschland vor. Darauf zu finden ein Violinen-Konzert von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Damit begann auch hierzulande der Siegeszug der LP aus PVCS, kurz Vinyl. Sie wurde zu einem kulturellen Phänomen erster Güte und trug dazu bei, mit der auf ihr gespeicherten Musik (vor allem Pop) die Jugend vieler Generationen ab den 1950er Jahren entscheidend zu prägen.

Bestimmt können sich Youngsters den erbitterten „Kulturkampf", den sich in den 1980ern Liebhaber der Vinyl-LP und Verfechter der CD, der digitalen Zukunft, lieferten, gar nicht mehr vorstellen. Viel zu kalt der Klang der CD, viel zu reduzierte Informationen fürs Ohr durch Digitalisierung und Komprimierung, das war der große Vorwurf.

Jüngere und jüngste Musikhörer werden die schwarzen Scheiben mit ihren bunten großen Covern nur noch durch die elterliche Plattensammlung kennen, soweit sie noch vorhanden ist. Und durch die Clubs, in denen DJs noch bei ihren Mixen auf die schwarzen Scheiben setzen, hier meist in Form von Maxi-Singles.

Auch in den Clubs und Discos schreitet die Digitalisierung rasch voran, die ab Mitte der 1980er Jahre den analogen Scheiben den Rang streitig machte. Neue Software macht aus Laptops und etwas Hardware perfekte Mixmaschinen: Das Vinyl verliert rasant an Bedeutung.

Für die meisten der Jugendlichen in den Zeiten ab 1960 war Musik eines der wichtigsten Dinge. Was mit Rock`n´Roll begann, setzte sich mit den Beatles und Stones fort, begleitet von der Parallelwelt der Schlager (und dem je nach Sozialisation mehr oder minder fernen Kosmos der klassischen Musik). Singles und LPs aus Vinyl waren allgegenwärtig, drehten sich auf Brutalo-Koffergeräten wie dem „Mister Hit", verschwanden in Abspielgeräten fürs Auto, wurden zu Hunderten gesammelt, der Musik und der Cover wegen.

Dann, zu Beginn der 1980er Jahre, kam die Revolution, als Evolution getarnt. Die Compact-Disc war viel kleiner, knisterte und knackte nicht mehr, hielt länger. Nach und nach fraßen die CDs die LPs in den Plattenläden auf. Zum Entsetzen vieler die damit aufgewachsen waren: ein vieles mehr an Klanginformationen, viel wärmer, „menschlicher", sei der Klang der LP, war die Klage, sie, die LP, sei einfach authentischer, der Zugriff zu Musik viel direkter. Einfach Charakter habe das Vinyl, einen warmen Sound, wunderbare Cover und „wir sind eben damit groß geworden".

Doch bei vielen LP-Freunden dreht sich zuhause auch die CD statt der LP auf den Abspielgeräten. Noch. Denn tot ist die LP noch lange nicht. 2010 wurden bundesweit über eine Million Vinyltonträger verkauft. Auch bringen Musik-Firmen immer wieder Vinylscheiben auf den Markt, wie Warner Music mit ihren aktuellen 180-Gramm-Vinylpressungen, von den Eagles, „Hotel California", oder von Fleetwood Mac, „Rumours".

Jetzt, da die LP 60 Jahre ihrer Existenz feiert, kann sie noch erleben, wie es der CD massiv an den Kragen geht. Vor allem Pop-Musik löst sich nun ganz von den physikalischen Trägern, ist digital von Playern, Smartphones, Computern zu hören, reitet als Datenstrom überall hörbar durch die Welt.

Und die Zeiten, in der zitternde Nadeln zackigen Gräben in PVC geritzt folgten, sind, wie die sumerischen Keilschriften, nun endgültig graue Vorzeit. RIP, Vinyl-LP.

Text und Foto: HS

Wir fördern die Leistungen Ihres Kindes in:

ANDERS LERNEN

- Deutsch
- Rechnen
- Konzentration/Aufmerksamkeit
- Das Lernen lernen

Münzgasse 5 • 66953 Pirmasens • Tel.: 0 63 31/14 52 68 2

Mordwaffe Kohlendioxid

Monika Geiers neuer Krimi

Deutschland, Gegenwart. Gunter Steenbergen, Umweltmanager eines Energiekonzerns, würde zu gern Atlantis finden. Stattdessen findet er unverhofft den Tod. Andere finden seine Leiche – auf einer Bank am Totenmaar, wo vulkanische Gase austreten.

CO2-Vergiftung: bizarres Ende für einen Umweltmanager. Sein Freund kann darüber nicht lachen, er wittert Mord. Da die Polizei nicht ermittelt, schickt er seinen besten Spürhund los: den Artefakte-Jäger Romanoff. Der aber ist kein Indiana Jones, sondern ein radfahrender Geschichtsdozent mit einem dunklen Punkt in seiner Vergangenheit ...

Für einen halbwegs seriösen Historiker ist es schon eine Zumutung, einem Mythos nachzujagen. Andererseits ist der Atlantis-Spleen vermögender Männer oft die Rettung für Richard Romanoffs Brieftasche. Doch jetzt verlangt sein Auftraggeber, dass er einen mysteriösen Mörder jagt. Und wenn Richard bisher Atlantis für seine Nemesis hielt, wird er jetzt unsanft eines Besseren belehrt. Denn seine wahre Nemesis ist der Mann, der sich Müller nennt.

Aber wer ist Müller?

Mechaniker bei Kabel Deutschland? Herr über Leben und Tod? Ein ehemaliger Hacker, frustriert vom Establishment? Verführer oder Verführter? Bad Guy oder Rächer?

Monika Geier, bekannt für ihren erfolgreichen Zyklus um Kriminalkommissarin Bettina Boll, inszeniert hier in ihrem neuen Krimi eine furiose Konfrontation. Locker, mit leichter Hand und leiser Ironie geschrieben, ein faszinierender Roman der in Thaleischweiler-Fröschen lebenden Autorin.

Monika Geier: Müllers Morde
Ariadne Krimi 1200
ISBN 978-3-86754-200-5

Text und Foto: HS

Die Liebe, die Doseworscht und die Palz an sich

Ramon Chormann begeisterte im „Pünktchen und Anton"

Den Pfälzer an sich stellt man sich meist hemdsärmelig, bequem und modisch eher schrebergartenkompatibel vor. Gerne Feinrippteil zur Trainingshose. Also eigentlich das Gegenteil von Ramon Chormann, den Nordpfälzer Comedian (Komödiant?, Kabarettist?, von allem etwas?) aus Bischheim bei Kirchheimbolanden, der im Rahmen seiner aktuellen Bühnentour im edlen Anzug mit Fliege ins Rampenlicht des Kulturcafés „Pünktchen und Anton" in Pirmasens trat. Mag ja sein, dass da bei dem feinen Zwirnträger dessen jahrelange Ausbildung zum Kirchenmusiker nachwirkt, die der 1972 geborene Chormann von 1991 bis 2000 (inklusive D- und C-Prüfung) brav absolviert hatte. Dann legte er los in seinem Pfälzisch mit spezieller Färbung, nordpfälzisch halt, um über die Tücken des Alltags in Ehe und nachbarschaftlichen Beziehungen und überhaupt zu räsonieren. Allein aus diesem harten Kontrast zieht der Nordpfälzer Chormann schon einen guten Teil seiner komischen Wirkung.

Dazwischen setzt sich Chormann ans Klavier, als ausgebildeter Kirchenmusiker kein Problem für ihn, und singt sehr schräge Lieder. „So bleed", zum Beispiel, ein Sprechgesang, in dem sich „Bleed" prima auf „dir hats doch in die Schees geschneet" reimt, oder das Klagelied „Wenn man mol Värzig is, is alles vorbei".

Ganz romantisch, oder auch nicht dann das Lied von den Beiden „unnerm Appelbaam" - und der Dosenwurst. Das in der Erkenntnis gipfelt, ist die Liebe auch schon lang vorbei, noch immer frisch die „Doseworscht".

Seit fünf Jahren steht der Nordpfälzer auf den Bühnen der Welt mit seinen

Programmen, er ist bekannt auch durch SWR4. Vor rund zwei Jahren hat er seinen bürgerlichen Beruf als Verwaltungsfachwirt an den Nagel gehängt, um sich ganz dem Mundart-Komödiantischen zu widmen.

Seine Themen findet Chormann vor allem im Alltag. Politik ist seine Sache auf der Bühne nicht.

Hier in der Region fühle er sich wohl, sagte Chormann. Hier seien die Leute bodenständig und ehrlich und „net so Ferzmacher!" Das sah das Publikum im vollen Haus auch so und spendete sehr großzügig Beifall.

Text und Foto: SR

HOBO schlägt alle Rekorde...

Besser kann es eine Band gar nicht haben. Ohne ein einziges Plakat aufzuhängen, ohne einen Pressebericht veröffentlicht zu haben, hat es die Pfälzische Musiklegende Hobo geschafft ihr erstes Konzert nach zehn Jahren, das am 29. Oktober in Kandel stattfinden wird, restlos auszuverkaufen. Doch den Fans wollen die Musiker nichts schuldig bleiben und so wird nun am 30.Oktober ein Zusatzkonzert ebenfalls in der Kandeler Bienwaldhalle stattfinden. Unter www.proshow.info gehen auch hier die Karten wie warme Semmeln weg.

Die Rückkehr von Hobo auf die Bühne ist mehr als ein Comeback einer Musikgruppe, es ist ein Stück pfälzische Identität und wohl heute wie damals viel mehr als nur als eine Band zu bezeichnen, Hobo ist ein Phänomen. Viele tausende Fans zogen den Hobostars zu ihren Konzerten hinterher und hingen den Musikern an den Lippen. Ob Teufelsgeiger Ulli Degenhardt oder „das Goldkehlchen" Oliver „Scheve" Dums zusammen mit dem Ausnahmegitarrist Andy Becht und dem Bandmitgründer Bassist Charly Brechtel je erahnten, wie dramatisch ihre Geschichte sich entwickeln sollte?

Es war die schwere Erkrankung des Bandleaders Ulli Degenhardt, die dem Flaggschiff der Musikszene eine ordentliche Schlagseite verpasste und letztendlich mit dem Tod des geliebten Geigers, wurde es unmöglich Hobo durch dessen Bandfamilie weiterzuführen. Zu groß klaffte die Lücke, die Ulli Degenhardt hinterließ und die die Musiker auch nicht schließen wollten.

Doch 1999 sollte es doch soweit sein. Bei einem Konzert von Oliver Dums traten Charly Brechtel und Andy Becht als Gäste mit auf und waren von der Begeisterung in der zum bersten gefüllten Halle überwältigt. Hobo sollte zurück auf die Bühne kehren und mit dem Satz: „Diese Band ist und wird immer Ulli Degenhardts Hobo bleiben, starteten die Jungs unter dem frenetischen Jubel der treuen Fans eine Comebackära, die nicht erfolgreicher hätte sein können. Ausverkaufte Konzerte und eine riesige Schar von Anhängern der Band krönten die Konzerte, bei der Armin Hott den Part des Geigers übernommen hatte.

Die Arbeit an einem Kindermusical brachte Oli Dums als Sänger dazu, eine Pause zu wünschen. Insgeheim vermissten die Musiker Ulli auf der Bühne und Dums gab auch zu erkennen, dass er Sorge hatte, das Werk von Ulli vielleicht zu beschädigen. Die Verantwortung des Erbes lastete schwer auf den Musikern. Die angekündigte einjährige Pause der Band wurde länger und länger. Am Ende dauerte sie über zehn Jahre!

Nun beim fünfundzwanzigjährigen Bühnenjubiläum von Oliver Dums sollte das passieren, worauf viele Fans jahrelang gewartet haben. Hobo kehrte in einer derart beeindruckenden Art zurück, dass es vielen den Atem verschlug. Tränen der Rührung, beseeltes Mitsingen, und Fans die sich scharenweise in den Armen lagen, es gab wohl kaum einen Menschen in der Halle, der nicht eine Gänsehaut hatte und nach vielen Jahren gab es das erste mal wieder das Hobofeeling für Musiker und Fans, die sich an Andy Bechts Gitarre gar nicht satthören konnten und den Countrybass von Charly Brechtel mit Applaus bedachten. Oli Dums indes war kaum in der Lage ein Wort zu sprechen und er kämpfte um die Fassung, um dann anzukündigen, dass er nach dem Jubiläum neu sortieren werde. Er hat Wort gehalten und Etwas was „nie wirklich weg" war, kehrt dennoch umso beeindruckender auf die Bühne zurück.

Für das Konzert am 29.Oktober in der Kandeler Bienwaldhalle habe sich Fanbusse angekündigt, die hungernden Anhänger der Band waren wohl am schnellsten, als über Facebook die Meldung des Hobocomebacks an die Öffentlichkeit drang. Für all diejenigen die am 29.Oktober leer ausgingen, bleibt das Zusatzkonzert am darauffolgenden Tag an gleicher Stelle.

Am Sonntag den 30.Oktober findet nun das Zusatzkonzert statt. Karten für das Event sind unter www.proshow.info online bestellbar. Die Band ist unter der Webadresse www.nie-wirklich-weg.de zu finden.

www.nie-wirklich-weg.de

Text: Privat
Fotos: HOBO

HOBO Gewinnspiel

Für unsere Leser hat die Band für dieses Konzert fünf Konzertkarten zur Verlosung zur Verfügung gestellt. Einfach eine Postkarte mit dem Stichwort „Nie wirklich weg" an RWT Magazin, Hauptstraße 167 in Rodalben oder per E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de senden!

Handfeste Ohrfeige für die seichte hochtechnisierte Musikindustrie

Die „Storytellers" begeistern mit packendem Auftritt

Was die „ Storytellers" da bei ihrem Auftritt im Pirmasenser Parkplatz von der Bühne ließen, war mehr als nur ein faszinierendes Erzählen musikalischer Geschichten. Es war eine Darbietung, die an Authentizität und Spielfreude der Musiker kaum zu überbieten war und der seichten gleichförmigen Musikindustrie zur heftigen kantigen Ohrfeige gereichte. Bei ihrem Auftritt in der Pirmasenser Musiklounge, gelang es der Band, häufig auch bis zur schmerzhaften Unkenntlichkeit gecoverte oder gar in seelenlosen Popproduktionen glattgebügelte Stücke von Songwriterlegenden wie zum Beispiel. eines Bob Dylan ,

Tom Waits, Jerry Lee Lewis oder des legendären Van Morrison derart eindrucksvoll zur Ehre zu verhelfen und sie mit großer Leidenschaft auf die Bühne zu bringen, dass es den Vätern der Lieder, ob des tiefen musikalischen Verständnisses oder der gelebten authentischen Interpretation durch die „Storytellers", frenetische Verzückung ins Gesicht gezaubert hätte.

Hochzufrieden können die Geschichtenerzähler Fred G. Schütz und Mike Carter (Gitarre, Gesang und Mundharmonika), Max Paul (Piano), Marc Kambach (Schlagzeug, Percussion und Gesang), Philip Freyer (Geige) und Michael „Blacky" Schwartz (Bass und Gesang) mit sich und der Welt an diesem Abend sein, schließlich vermag es nicht jeder derart gekonnt die Felder des Folkrock, Blues und Country zu bestellen und das Publikum mit vortrefflich ausgewählten Songs, die in unseren musikalischen Breiten bisher schlichtweg als verloren galten, in einnehmender Form zu gewinnen. Mit „The Ghost of Tom Joad" welches der Feder von Bruce Springsteen entsprang und durch John Steinbecks Roman „Früchte des Zorns" inspiriert wurde , beginnen die Musiker ihr Konzert und erzählen die erste durchaus anrührende Geschichte des Abends, die auf Springsteens Trauer über den Umgang Amerikas mit Zuwanderern und der Arbeiterklasse fußt. Auch Tom Waits „I hope that I don´t fall in love with you" überzeugt durch die gefühlvolle Interpretation und lässt die nötige Melancholie spüren, die ein Singer/Songwriter einfach unabdingbar in seiner Seele tragen muss und der man sich als Zuhörer nur schwerlich entziehen kann. Ob bei „U win again" von Hank Williams oder dem Calvin Russel Stück „Rats and roaches", den „Storytellers" gelingt es stets das richtige Maß an Kante und Charakter zu entwickeln und so eine greifbare musikalische Lebendigkeit entstehen zu lassen, die die Band schlichtweg glaubhaft und ehrlich wirken lässt. Gerade wenn sich die Formation mit Haut und Haaren in die Countrymusik stürzt, wie bei „Dead Skunk" von Loudon Wainwright III, macht sich das ordentliche musikalische Handwerk bezahlt, kann das Publikum in besonderem Maß spüren, dass keine technische Effekthascherei oder gar eingespielte Sequenzerparts nötig sind, um richtig gute Musik zu machen. Dass dies auch ins Bein geht, dafür zeichnet sich die Rhythmussektion der „Storytellers" verantwortlich. Michael Schwartz muss man einfach ein Kompliment für sein

↗

Strahlendes Spätsommerwetter beim 16. Hitscherhoffest

Das zweitägige 16. Hitscherhoffest zog bei strahlendem Spätsommerwetter wieder Tausende Besucher aus der näheren und weiteren Umgebung an. An den beiden Hoffesttagen hieß es bereits bei der Anfahrt zum Hitscherhof Schlange stehen und auf Parkplätze warten. Landwirtschaftsmeister Daniel Fischer, der das Hoffest gemeinsam mit einer großen Helferschar organisierte, zeigte sich überrascht über die großen Besucherströme. Über 80 Aussteller aus der Pfalz und dem benachbarten Saarland präsentierten auf dem Land-und Kreativmarkt in der Scheune und im alten Kuhstall ihre Produkte aus der Landwirtschaft und dem Kunsthandwerk. An den zahlreichen Verkaufsständen gab es für die Besucher eine Fülle von regionalen Speisen, die größtenteils mit Kürbissen zubereitet wurden. An den Getränkeständen hatten die fleißigen Helfer ebenfalls viel zu tun. Die Hoffestküche hielt die neu kreierte Kürbisbratwurst, den Kürbiskuchen, die Kürbissuppen, Maisprodukte, Grillspezialitäten und Flammkuchen bereit Ein großes Gedränge gab es auch im Hofladen, wo unter anderem die ersten Kürbisse, Kartoffeln, Zuckermais, selbst hergestellte Marmelade und weitere kleinere landwirtschaftliche Produkte offeriert wurden. Auf einem alten Holzanhänger informierte ein großes Hinweisschild, dass der auf dem Hitscherhof gewachsene größte Kürbis 415 Kilogramm wiegt. Auf dem Gelände des Hitscherhofes und im Labyrinth im Maisfeld tummelten sich auch sehr viele junge Besucher. Über 15 farbenprächtige Kürbisse schmückten den Innenhof an den ehemaligen landwirtschaftlichen Gebäuden und den Fenstersimsen der Scheunen. Passend zum Herbst wurden natürlich auch Zierkürbisse angeboten. Reger Andrang herrschte auch an der Kaffee-und Sektbar. Die zum Klettern verführenden Strohballen standen bei den Kindern in der Gunst ganz oben. Doch nicht nur die Gaumenfreuden gab es beim Hoffest. Kreative Herbstdekorationen aus allerlei Materialien, handgetöpferte Keramik, Schnitzereien, Gartenfiguren, Schmuck Taschen, Lavendelsäcke und Kissen waren an den beiden Hoffesttage zu finden. Wer sich satten grünen Rasen wünschte, konnte auch Fertigrasen kaufen. Hofbesitzer Daniel Fischer wertete das bekannte Hoffest als Bereicherung für die gesamt Region, weshalb einer Neuauflage des Festes im kommenden Jahr nichts mehr im Wege steht. Der an der Landesstraße zwischen Thaleischweiler-Fröschen und Rieschweiler-Mühlbach gelegene und mehr als 700 Jahre alte Hitscherhof hat heute nicht nur einen täglich geöffneten Hofladen, sondern auch eine familiär geführte Pension. Geöffnet bleibt auch noch der Irrgarten.

Text und Foto: Bott

Die Kürbisvielfalt auf dem Hitscherhof begeisterte zahlreiche große und kleine Besucher.

Landkreis Südwestpfalz. Um Konflikten zwischen landwirtschaftlichem Verkehr und Radfahrern auf Wirtschaftswegen vorzubeugen, wurde unter Federführung der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz von einer Arbeitsgruppe ein neues Hinweisschild entwickelt das landesweit aufgestellt wird. Wirtschaftswege dienen der Erschließung und Bewirtschaftung von landwirtschaftlichen Nutzflächen und sind damit Bestandteil des Arbeitsplatzes der Landwirte und Winzer. Die Wirtschaftswege werden auch gerne von Radfahrern genutzt. Es können sich jedoch Konflikte zwischen Radfahrern und dem landwirtschaftlichen Verkehr ergeben. Handlungsschwerpunkte in der Arbeitsgruppe waren ein Informations-und Erfahrungsaustausch sowie die Fortsetzung des in den vergangenen Jahren geführten Dialoges mit dem Ziel, einen von allen Beteiligten akzeptierenden Formulierungsvorschlag zu erarbeiten, der an das Verständnis und die gegenseitige Rücksichtsnahme von landwirtschaftlichem Verkehr und Radfahrern bei der Benutzung der Wirtschaftswege appelliert. Dies wurde mit dem neuen Hinweisschild erreicht. Mit dieser abgestimmten Version hofft die Arbeitsgruppe, das dieses Schild nicht nur beachtet wird, sondern auch eine Vorbildfunktion für gesamt Rheinland-Pfalz hat und die Grundlage für ein Projekt darstellt. Die Landwirtschaftskammer wird weitere Gespräche über die Vorgehensweise beziehungsweise Anerkennung als Pilotprojekt mit den zuständigen Behörden in Mainz und dem Landesbetrieb Mobilität führen.

Text und Foto: Bott

Die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz stellt landesweit ein Hinweisschild auf, um Konflikten zwischen landwirtschaftlichem Verkehr und Radfahrern vorzubeugen.

grooviges Spiel am Bass machen, das sich mit der rhythmischen Arbeit von Marc Kambach am Schlagzeug hervorragend ergänzt und auch bei balladesken Stücken besondere Anerkennung verdient. Der gelungene Unterbau verhilft Songs wie dem Bob Dylan Klassiker „I shall be released" zum zupackenden Werk zu wachsen. Da erfreut es ungemein, dass Max Paul besonders banddienlich am Piano agiert und sein Spiel perfekt dem Sound der Band verpflichtet. Dieses Zusammenwirken gelingt umso mehr, wenn eine Band gar über vier Sänger verfügen kann, die alle in der Lage sind gesanglich zu überzeugen. Erinnerungen an das historische „The last Waltz"-Konzert von „The Band" werden wach, wenn Fred Schütz derart inbrünstig den Bob Dylan gibt, dass es dem ein oder anderen Zuhörer schon mal die Sprache verschlägt. „You ain´t going nowhere" aus der Feder des berühmten Robert Allen Zimmerman erstrahlt bei Schütz eben da mit jener stimmlichen Präsenz, über die Dylan in den 70igern verfügte und die zum Leidwesen vieler Fans in den folgenden Jahrzehnten häufiger bei Konzerten des einflussreichen Songwriters einem Kauderwelsch von kehligen Lauten wich. Mit solchen Schwierigkeiten müssen sich die Musiker der „Storytellers" nicht beschäftigen, zu stark ist der Fundus an Stimmen in der Band. So beginnt auch Mike Carter das zweite Set mit Magnolia und belegt die stimmliche Vielfalt. Nach der Townes van Zandt Nummer „I´ll be here in the morning" (Marc Kambach)bereitet Fred Schütz mit „Senor" und seiner Nylongitarre das passende Ambiente, um als Gast seinen Sohn Fabian Schütz den Kultsong „Buenos tardes amigos" intonieren zu lassen. Gerade dieses Stück der Gruppe „Ween" belegt das Fingerspitzengefühl bei der Songauswahl, bei dem auch selten gespielte Perlen ihren Weg auf die Bühne finden und eindrucksvoll ihren Höhepunkt im klassischen „Spaghetti-Western"-Gitarrensolo finden, das Mike Carter genauso intensiv darzubieten vermag, wie seinen überzeugenden charakteristischen Gesang. Neben dem Charakterkopf Carter verdankt die Band gerade auch Phillip Freyer an der Geige, der sein Instrument tadellos beherrscht und mit ansprechenden Solis die Band bereichert, ihren durchdringenden appellierenden Sound. Mit einer kraftvollen Version des Countrysongs „Ring of Fire" feuern die Storytellers ordentlich von der Bühne , um danach mit einer wunderschönen Interpretation von „It´s all over now" dem Publikum ihre dynamischen Möglichkeiten zu offenbaren. Witzig und ohne Allüren führen die Herren dabei durch die Erzählstunde, so dass eine fast familiäre Atmosphäre entstehen kann, die sich dann wieder zu einem Konzerterlebnis mit großen Assoziationen aufschwingt, wenn Schütz beispielsweise „Watchtower" in das Publikum schmettert, so dass man sich auch unter tausenden Zuhörern eines Dylankonzertes zu wähnen vermag. Mit „Walk on the wild side", einem Paradestück für Sänger Mike Carter, verabschiedet sich die Band vom Publikum im Pirmasenser Parkplatz, das die Musiker nicht ohne Zugabe gehen lassen möchte. So ist das eben bei guten Geschichtenerzählern: Man will sie immer wieder hören.

Text und Foto: Privat

HEIZUNG | SANITÄR | SOLAR
Kai-Uwe Jost
• BADSANIERUNG
• WÄRMEPUMPENTECHNIK
• KUNDENDIENST
66919 Weselberg
Tel. 06333 / 6020253
66989 Höheischweiler
Tel. 06331 / 507155
Mobil: 0170 / 3208103
kaiuwe-jost@gmx.de
Wir machen Bäderträume wahr!

Gardinen Wohnaccessoires
BERZEL
Sonnenschutz Bodenbeläge
Inhaber Steffen Roth
Kreuzgasse 30 · 66954 Pirmasens
Telefon 0 63 31/9 82 28
Gardinen-Waschservice mit Hol- und Bringservice mit fachgerechter Beratung

Traditionelle Fuchsjagd des Reit- und Fahrvereins in Weselberg

Donsieders. Einen bunten Früchteteppich mit dem Bild der Heiligen Elisabeth und dem Text „Die Heilige Elisabeth speist einen Hungernden" (unser Foto) legte die Gruppe der katholischen Frauengemeinschaft (kfd) zum Erntedankfest vor dem Altar der Herz-Jesu-Kirche aus. Fünf Frauen arrangierten in 60 Arbeitsstunden unter der Leitung von Rosemarie Schmitt neben verschiedenen Getreidesorten, die teilweise auf den umliegenden Feldern gesammelt wurden, auch Äpfel, Sago, Hirse, rote Linsen, Mais, Erbsen, Mohn und Bohnen. Die über 20 Mitglieder starke Frauengemeinschaft gestaltete auch in diesem Jahr am Vorabend des Kirchweihsonntags den Erntedankgottesdienst und verteilte am Sonntagvormittag nach dem kirchlichen Hochamt am Kirchenausgang gesegnete Äpfel. Ortspfarrer Elmar Stabel bedankte sich bei der Frauengruppe für die alljährliche engagierte Arbeit zur Ausschmückung des Erntedankfestes. Der Früchteteppich kann noch bis zum 30. Oktober besichtigt werden. **Text und Foto: Bott**

Früchteteppich zum Erntedankfest in Donsieders

Einen bunten Früchteteppich mit dem Bild der Heiligen Elisabeth und dem Text „Die Heilige Elisabeth speist einen Hungernden" (unser Foto) legte die Gruppe der katholischen Frauengemeinschaft (kfd) zum Erntedankfest vor dem Altar der Herz-Jesu-Kirche aus. Fünf Frauen arrangierten in 60 Arbeitsstunden unter der Leitung von Rosemarie Schmitt neben verschiedenen Getreidesorten, die teilweise auf den umliegenden Feldern gesammelt wurden, auch Äpfel, Sago, Hirse, rote Linsen, Mais, Erbsen, Mohn und Bohnen. Die über 20 Mitglieder starke Frauengemeinschaft gestaltete auch in diesem Jahr am Vorabend des Kirchweihsonntags den Erntedankgottesdienst und verteilte am Sonntagvormittag nach dem kirchlichen Hochamt am Kirchenausgang gesegnete Äpfel. Ortspfarrer Elmar Stabel bedankte sich bei der Frauengruppe für die alljährliche engagierte Arbeit zur Ausschmückung des Erntedankfestes. Der Früchteteppich kann noch bis zum 30. Oktober besichtigt werden. **Text und Foto: Bott**

Historische Grumbeere-Ernte in Biedershausen

Die Verbandsgemeinde Wallhalben (VG) veranstaltet alle zwei Jahre als Einstimmung auf den bevorstehenden Sickinger Grumbeeremarkt, eine historische Grumbeere-Ernte. Treffpunkt war in der Dorfmitte von Biedershausen. Von dort zogen nach altem Brauch, über 100 Erntehelfer gemeinsam mit den Kindergartenkindern zum 5 000 Quadratmeter großen Acker von Gerhard und Hildegunde Süß. Als fleißige Erntehelfer betätigte sich auch die noch amtierende Marktgräfin Sickinger Land, Elisabeth Wilhelm und ihre zukünftige Nachfolgerin Hannah Schmitt. Auf dem Acker wurden die Grumbeere der Sorte Belena mit der altbekannten „Karst", dann mit der Steckenhexe, mit dem Roder und zum Schluss mit einem modernen Gerät, dem Grumbeerevollernter, geerntet und zu den bereit gestellten Traktoren getragen, um den Verlauf der Erntetechnik des „Sickingergoldes" in Erinnerung zu rufen. Die fleißigen Helferinnen und Helfer konnten sich nach der Feldarbeit durch eine typische Sickinger Brotzeit stärken. Zur Vesper wurden auch noch Himbeer-und Pfefferminzwasser gereicht. Nach getaner Feldarbeit ging es dann mit den Traktoren und Anhängern zurück in das Dorfgemeinschaftshaus, wo die Landfrauen zusammen mit den anderen dörflichen Vereinen die Erntehelfer mit einem kleinen Vorgeschmack auf den Magenfahrplan des Sickinger Grumbeeremarktes verwöhnten. Selbstgebackener Kuchen zur Herbstzeit, eine schmackhafte Grumbeeresuppe und Grumbeerepfannekuchen mit Apfelbrei versüßten den Abschluss der historischen Grumbeereernte. Am Dorfgemeinschaftshaus hatte Georg Budell aus Biedershausen auf Stellwänden einen historischen Rückblick zu vergangenen Grumbeereernten vorbereitet. Bildtext. Als Einstimmung auf den Wallhalber Grumbeeremarkt wurde diesmal in Biedershausen eine historische Grumbeere-Ernte organisiert. **Text u. Foto: Bott**

Zu vermieten

Ab 01.11.2011 in Rodalben
Dachgeschosswohnung
2 ZKB ca. 60 qm, große überdachte Terrasse
Tel. 06331/508529

BEI UNS FINDEN SIE **MEHR** ALS SIE ERWARTEN!

Renovo
Dauerschutz-Lasur, 2,5 Ltr. in verschiedenen Holzfarbtönen

30.95
(12,38 €/1 Ltr.)

PFUNDSTEIN
So nah, so gut, so sympathisch!
Haus&Co
Linderbachstr. 27 • 66976 Rodalben • Telefon 06331 142913
www.fachmarkt-pfundstein.de
Montag - Freitag 7.30 - 18.00 Uhr • Samstag 8.00 - 13.00 Uhr
*UPE des Herstellers
Nur solange der Vorrat reicht!

Kerwe in Weselberg am 15. & 16. Oktober

Unser Foto zeigt die Straußbuwe bei ihrem Auftritt im vergangenen Jahr.

„Wem is die Kerwe ? Unser" wird es am Wochenende 15. und 16. Oktober wieder durch die Ortsgemeinde schallen. An den großen geschmückten Strohhüten, den weißen Schürzen und den weißen Hemden sind die Straußbuwe schon von weitem zu erkennen, die sich auch in diesem Jahr zusammengeschlossen haben, um nach alter Tradtion die Kerwe im Ort zu feiern. Kerweauftakt ist bereits am Freitag, 14. Oktober, ab 20 Uhr mit der Eichung der Straußbuwe im Gasthaus „Lenche" (Neumayer), wo die Straußbuwe ihr Domizil aufgeschlagen haben. Anschließend findet im großen Saal eine Kerwedisco statt. Das vielseitige Programm wird am Samstag, 15. Oktober ab 10 Uhr im Gasthaus „Lenche" mit Unterhaltungsmusik fortgesetzt. Am Sonntag, 16. Oktober lädt der Wirt vom Gasthaus „Lenche" ab 10 Uhr zum Frühschoppen ein. Gegen 11.30 Uhr ziehen die Straußbuwe durch das Dorf. Die mit Spannung erwartete „Kerweredd" findet um 13.30 Uhr vor dem Gasthaus Lenche" statt. Anschließend ist beim „Lenche" Unterhaltungsmusik angesagt. Dort wird das Programm am Montag, 17. Oktober und Dienstag, 18. Oktober, jeweils ab 10 Uhr mit einem Frühschoppen und anschließender Unterhaltungsmusik fortgesetzt. Ab 20 Uhr wird zur Tanzmusik eingeladen. Es spielt das bekannte Duo „Uwe und Peter". Das Gasthaus „Lenche" ist von Samstag bis Montag jeweils von 11 bis 22 Uhr geöffnet. Von Samstag bis Montag werden Steaks, Schnitzel und Bratwürste serviert, sonntags gibt es zusätzlich Schweinefilets mit Pfefferrahmsoße und montags zusätzlich Schweinesaftbraten mit Knödel. In der Musikhalle des Musikvereins wird ebenfalls gefeiert. Der Verein lädt am Samstag, 15. Oktober, ab 20 Uhr zum Kerwerock ein Es spielt die Band „Unreal" Der Eintritt kostet sechs Euro. Am Sonntag, 16. Oktober und Montag, 17. Oktober findet in der Musikhalle ein Kerweessen mit musikalischer Unterhaltung statt. Das Sportheim lädt ebenfalls zum Kirchweihfest ein. Dort wird bei Discomusik auch getanzt. Das Kerwefussballspiel wird am Sonntag, 16. Oktober auf dem Sportplatz von der Elf des Sportclubs und der zweiten Mannschaft des VB Zweibrücken bestritten. Die Schausteller haben auf dem Dorfplatz einen großen Vergnügungspark für Jung und Alt aufgestellt, auf dem es während der Kerwefeiertage rund geht. Die Kerwe wird am Dienstag, gegen 24 Uhr wieder für ein Jahr begraben.

Text und Foto: Bott

Lenche
Gasthaus Neumayer
- Räumlichkeiten für Familienfeiern
- Gästezimmer mit Frühstück
- Veranstaltungen
- Schlachtfest (eigene Schlachtung)
- Biergarten u.v.m

Wolfgang Büchler
66919 Weselberg - Hauptstr.1
Tel.: 06333 65901 - Mobil: 0173 8700694

Philipp's REISEN
www.philippsreisen.de
Südtiroler Bergweihnacht inkl. Kirchenkonzert mit Oswald Sattler von 22.12.2011 – 26.12.2011
Sie wohnen in einem guten 3 Sterne Hotel im Eisack/Pustertal in Südtirol. Alle Zimmer verfügen über DU/WC und TV.
Unsere Leistungen:
Fahrt im modernen Reisebus
Begrüßungstrunk & Präsent
4x Übernachtung mit Frühstück
4x Abendessen im Hotel inkl. Weihnachtsbuffet
Eintritt Kirchenkonzert Oswald Sattler 23.12.
kleine Weihnachtsfeier am 24.12.
Kaffee und Kuchen am 25.12.
Weihnachtsmarkt Brixen und Meran
2x ganztägige Reiseleitung
kein EZ Zuschlag
Preis pro Person 299,- Euro (Einzelzimmer begrenzt)
Mindestteilnehmer 20 Personen
Anmeldeschluß: 02.11.2011

Elektro Müller
MEISTERBETRIEB
Elektroinstallation
Photovoltaikanlagen
ZEISELSTR. 14 · 66919 WESELBERG
Tel. 06333/276738 · Fax 993792
Mobil 0173/8863732

Der nächste Winter kommt bestimmt – jetzt günstiges Brennholz kaufen –
KUNTZ
Holzbearbeitungs GmbH & Co. KG.
Bahnhofstraße 38 · 66503 Dellfeld-Falkenbusch
Thorsten Tiedke · Telefon (0 63 36) 66 36
Telefax (0 63 36) 81 34 · Mobil (01 73) 3 01 29 82
E-Mail: thorsten.tiedke@t-online.de · Internet: www.saegewerk-kuntz.de
Öffnungszeiten: 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr

HOCH
BAUGESELLSCHAFT mbH
Straßen- und Tiefbau
- Hofbefestigung
- Erdbewegung
- Außenanlagen
- Straßenbau
- Tiefbau
- Abriss

66989 Nünschweiler
Morschelweiher 1
Telefon 0 63 36/63 17
Telefax 0 63 36/51 85
Zweigstelle: Flughafen Zweibrücken · Berner Str. 5

Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de

Champions-League und Bundesliga live auf SKY
~ Sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet, ab 12.00 Uhr Mittagstisch ~
~ Jeden Mittwoch Steakabend, verschiedene Steaks je 12,- Euro ~
~ 13.10. Pizza Abend a la Carte mit Salat. Jede Pizza 6,90 € ~
~ 16.10. Leber „Venezianische Art ~
~ 20.10. Haxe-Abend ~ 23.10. Krautwurstwickel mit Salzkartoffeln ~
~ 30.10. Burgunderbraten mit Knödel und Rotkraut ~
~ 03.11. Schlachtfest ab 12.00 Uhr ~

Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de

www.atempraxis-eitel.de

Tanz - Club Latino
Eintritt Frei !!!
Sa.08.10. NDW-Party
Das Beste einer irren Zeit !!
Sa.15.10. Karaoke
Wir suchen den Karaoke-Star von Pirmasens !!
Sa.22.10. LADY`S NIGHT
3 Freigetränke für jede Lady !!
Von 20 - 01 Uhr
Sa.29.10. Freestyle
Tanzen bis der Arzt kommt !!
Sa.05.11. FIX & FOXY
Disco-Fox bis zum Abwinken !!
Jeden Freitag WUNSCHBOX Ab 20 Uhr
PS - Rodalberstr. 16-18 Tel.: 99922
WKW Gruppe : Tanzclub Latino

12.10.2011

Thaleischweiler-Fröschen. Blutspende, Deutsches Rotes Kreuz, Athletenhalle, 16.00-20.00 Uhr

13.10.2011

Rieschweiler-Mühlbach. Seniorennachmittag. Veranstalter Altenverein. Martin-Luther-Haus, 14.00 Uhr.

15.10.2011

Weselberg. Kerwe. Kerwetanz. Veranstalter Dorfvereine und Musikverein Weselberg. 15.10.2011-17.10.2011
Rieschweiler-Mühlbach. Lichterfest. Veranstalter Turnverein 1920. Turnhalle, 18.00 Uhr.
Reifenberg. Schlachtfest. Veranstalter Kirchengemeinde Reifenberg.
Nünschweiler. „Powerfrühstück für Kids" mit Elternbegleitung. Veranstalter Landfrauenverein Nünschweiler. Sängerhalle, Beginn 10.30 Kursbeitrag 3,00 Euro.
Leimen. Schlachtfest. Veranstalter TuS Leimen. Sportheim Leimen.

16.10.2011

Merzalben. Herbstfest. Veranstalter PWV Merzalben. Gräfensteinhütte.

17.10.2011

Waldfischbach-Burgalben. „Die kleine Hexe" von Ottfried Preußler. Festsaal Bürgerhaus, Beginn 15.00 Uhr.

19.10.2011

Petersberg. „Herbstsonne". Pfarrheim.

21.10.2011

Leimen. Blutspende. Veranstalter DRK. Feuerwehrgerätehaus von 16.00 - 20.00 Uhr.

22.10.2011

Waldfischbach-Burgalben. Tag der offenen Tür - 20 Jahre Zentralbücherei. Zentralbücherei ab 10.00 - 16.00 Uhr.
Thaleischweiler-Fröschen. Weinfest. Veranstalter Schwarzbachtaler Blasmusik. Im Steinbruch.
Leimen. „night of Songsters". Veranstalter MGV Leimen. Sängerhalle ab 19.30 Uhr.

23.10.2011

Waldfischbach-Burgalben. Chor- und Solistenkonzert Jubiläum „Das Beste aus 100 Jahren". Bürgerhaus Schuhfabrik, Beginn 18.00 Uhr.
Rieschweiler-Mühlbach. Seniorennachmittag. Veranstalter Orstgemeinde. Pfaffenberhalle, 14.00 Uhr.
Höheischweiler. Tag der Senioren. Veranstalter Ortsgemeinde. Mehrzweckhalle, 14.00 Uhr.
Leimen. Kostümführung auf das „Merzalber Schloss". Veranstallter Frau Annette Burger-Schröder. Beginn 14.00 Uhr
Donsieders. Kaffekränzchen. Veranstalter Obst- und Blumenverein. Dorfgemeinschaftshaus.

24.10.2011

Waldfischbach-Burgalben. LeseSpielWerkstatt „Conni geht Laterne laufen", ab 15.00 Uhr Zentralbücherei.

25.10.2011

Waldfischbach-Burgalben. Das Steinenschloss bei Thaleischweiler-Fröschen - Leben in einer Burg im 12. Jhd. Heimatmuseum ab 19.30 Uhr.

IRISH PUB PS
Landauer Str. 41, Fon: 31693
Oktober 2011
>12 mi open stage Manuel+Katrin
>14 fr Memphis All in One
>19 mi open stage Juice Bros.
>21 fr Marko and friends?
>26 mi open stage Klaus Reiter
>28 fr Jupp Simon
>31 mo Halloween Party
with Pirm Jam
Jeden Mittwoch:
OPEN STAGE!
(offene Buehne mit diversen Musikern)
Konzertbeginn: 21.00 UHR
Mo. & Do. - 20:00 - 21:00 Uhr
0.4 BEER HAPPY HOUR
> 2 For 1 <
Weitere Infos & Termine:
www.irish-pub-ps.de

26.10.2011

Waldfischbach-Burgalben. Bücherherbst - 20 Jahre Zentralbücherei. Zentralbücherei, Beginn 19.30 Uhr.

27.10.2011

Wallhalben. Schülerkonzert. Veranstalter Landkreis Südwestpfalz.
Rieschweiler-Mühlbach. „Kaffeeklatsch". Veranstalter Ortsgemeinde. Dorfgemeinschaftshaus, 14.00 Uhr.

29.10.2011

Donsieders. Liederabend. Veranstalter Gesangsverein Donsieders. Dorfgemeinschaftshaus.
Münchweiler. „Tag des Baumes". Veranstalter Obst- und Gartenbauverein.
Rodalben. „Erich Kästner für Erwachsene". Veranstalter Volkshochschule Rodalben. Beginn 20.00 Uhr.

30.10.2011

Petersberg. Schlachtbüffet. Veranstalter Freie Wählergruppe Petersberg. Unterkirche.

31.10.2011

Münchweiler. „Halloween-Party". Veranstalter Musikverein Münchweiler. „De Club" Beginn 20.00 Uhr.
Donsieders. „Halloween-Aktion". Veranstalter Feuerwehr Donsieders.

02.11.2011

Waldfischbach-Burgalben. Bücherminis. Vorlesespaß für die Allerkleinsten. Zentralbücherei, ab 15.00 Uhr.

04.11.2011

Herschberg. Alttierschau. Veranstalter Kaninchenzuchtverein. 04.11.2011 - 05.11.2011
Münchweiler. Blutspende. Veranstalter DRK. Schillerhalle, ab 16.00 Uhr.
Rodalben. „Mit dem Nachwächter unterwegs". Veranstalter Idel Matheis. Treffpunkt Dr. Lederer Haus, 19.00 Uhr.
Rodalben. „Skulptur und Malerei" Veranstaltzer Stephan Müller. Rathaus der VG Rodalben, 19.00 Uhr.
Rodalben. Live-Konzert der Z8illertaler Haderlumpen. Peterhof. Beginn 20.00 Uhr.

05.11.2011

Hettenhausen. Kerwe. Verantalter Ortsgemeinde Hettenhausen.
Heltersberg. Jubiläumskonzert

PARKPLATZ PS
Zweibrücker Str. 1, Fon: 12626
Oktober 2011
> Do 13.10.
ROCKXN - Unplugged Rock
www.softrocker.de

> Do 20.10.
8 p m - Die Lokalmatadoren !
www.8-pm.de

> Do 27.10.
DIE DICKEN KINDER
rocken den PARKPLATZ
www.dickekinder.com

> Mo 31.10.
PARK SONG! Vol. 59
Die Session für Singer/Songwriter,
Folk, Liedermacher, Chanson,
Unplugged Music > EINTRITT FREI !

SHOWTIME: 21 UHR
EINTRITT: 6 € (Ermäßigt 5 €)
www.park-platz.de

(100 Jahre Gesangverein Gemütlichkeit). Festhalle Heltersberg, Beginn 20.00 Uhr.
Merzalben. Alttierschau des Kaninchenzuchtverein Merzalben. KZV Heim.
Leimen. Schlachtfest. Veranstalter MGV Leimen. Sängerhalle.

06.11.2011

Petersberg. Ausstellung Rassegeflügelzuchtverein, Dreiherrensteinhalle.
Höhfröschen. Wanderung um Gersbach. Veranstaler PWV. Abschluss: Wanderfreund Brackmann.
Donsieders. Monatswanderung. Veranstalter PWV Donsieders.

07.11.2011

Thaleischweiler-FRöschen. „Vortrag zum Thema Trauer", Veranstalter Frauenkreis prot. Kirche, Pfarrheim, 19.30 Uhr
Höhmühlbach. Kuckucksfest. Veranstalter RW Höhmühlbach. Dorfplatz Mühlbach.

09.11.2011

Reifenberg. Martinsumzug. Veranstalter Kindergarten Reifenberg.

Soundscapes, Loops und Weltmusik: Moka Efti im Parkplatz

Nach 12 Jahren Trennung waren sie nun wieder auf einigen Bühne in der Region zu sehen: Moka Efti, mit ihrer Art von Weltmusik, mit Einflüssen aus Arabien, Indien, Afrika, Amerika, mit Ausflügen in die Musikwelten des Minimal, der Loops, in die musikalischen Kontinente des Folk, Rock, Jazz. So waren sie auch mal wieder seit Jahrzehnten wieder im Parkplatz in Pirmasens.

Ganz an die 1970er Jahre wurde man erinnert, bei den fließenden Gitarrenläufen, den Soundscapes und der afrikanisch angehauchten Percussion. Moka Efti mischte erdige Grooves mit luftigen Melodien und krönt das Ganze mit fast unendlich wirkenden Soundlandschaften.

Moka Efti wurde 1989 gegründet. Was als Projekt begann, wurde bald zu einer kultigen World Music Band, die durch ihre gemeinschaftlichen Kompositionen und vor allem durch ihre live Auftritte überzeugen.

Nach zwölfjähriger Pause sind sie wieder in Triobesetzung dabei die besten Stücke aus drei CD´s und neue Lieder zu präsentieren. Hans York (Hannsjörg Scheidt, Gitarre, Gesang) lebt seit 2000 in USA und tourt mit seiner Musik seit Jahren durch den Kontinent. Leander Reininghaus lebt und arbeitet in Berlin als Musiker und Veranstalter. Aktuell spielt er bei den Scherben Nachfahren „NEUES GLAS". Michael Wack (Perkussion, unterstützt von Ralf Göldner, Drums) hat mit Blues Himmel die 5. CD produziert. Seine Trommelschule führt seine afrikanische Leidenschaft fort.

Text und Foto: RED

40-jähriges Vereinsjubiläum des Freizeitkegelclubs „Muntere Muttis“ in Rodalben

Der Gesellschaftskegelclub „Muntere Muttis“ besteht im Oktober 2011 40 Jahre! Grund genug für die 18 Hobbykeglerinnen, Rückschau zu halten und ein Resümee zu ziehen. Ein solch langes Bestehen eines Clubs ist nicht alltäglich und zeigt deutlich den Charakter der Mitglieder, die bereit sind. sich langfristig einer Gemeinschaft anzuschließen und damit auch alle Höhen und Tiefen des menschlichen Miteinanders in Ihrer Freizeit zu erleben. Dies ist besonders in der heutigen hektischen und kurzlebigen Zeit beispielhaft.

In “ Lene und Emmchens Keglerstube “ fanden sich vor 40 Jahren 10 muntere Frauen ein und setzten die Idee, einen Kegelclub zu gründen, in die Tat um. Hurtig wurde der Name “ Muntere Muttis “ aus der Taufe gehoben und fortan traf man sich einmal wöchentlich, um mit viel Freude und Spaß die Kugel zu schieben.

Schon bald stießen weitere kegelwillige junge Damen zu der Truppe und schnell hatte sich die Anzahl der Mitglieder verdoppelt. Weil die Zusammenkünfte immer lustig waren, blieb es nicht aus, dass man sich auch zu anderen Gelegenheiten traf.

Es wurden neue, artfremde Aktivitäten geplant, um gemeinsam Freude und auch Erholung nach stressigem Berufs- und Alltagsleben zu erfahren.

Man unternahm zum Beispiel viele schöne Wochenendreisen mit den Bussen der Rodalber Firmen Braun und RKD, wanderte in der Gemeinschaft im herrlichen Pfälzer Wald, schloss sich 1983 dem Rodalber-Carneval-Verein an und gab sich dort all dem närrischen Treiben mit viel “ Spass an der Freude “ hin.

Um diese Unternehmungen finanzierbar zu machen, entschlossen sich die Frauen in eigener Regie am Rodalber Grünesputschefest teilzunehmen. Gerne erinnern sich viele Besucher an die schönen Stunden im Hof der Gärtnerei Wilhelm, in dem es an den Festtagen hoch her ging und die Munteren Muttis ihre Gäste mit Saumagen, Grillspezialitäten, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen verwöhnten.

Der Zahn der Zeit nagte aber auch an dem lustigen Völkchen und aus den meisten Muttis wurden liebevolle Omis ! Umso erfreulicher stimmt die Tatsache, dass auch im reifen Alter innerhalb dieser Gruppe die Geselligkeit, die Freundschaft und das Miteinander hochgehalten wird. Wobei aber auch lobenswert erwähnt werden sollte, dass zwischenzeitlich wieder junge Frauen zum harten Kern der sportbegeisterten Frauen gestoßen sind und mit neuen Ideen und viel Power auf der Kegelbahn in ihrem heutigen Domizil - der Turnerschaft Rodalben - für unterhaltsame und schöne Abende sorgen.

Aus den Reihen der Mitglieder hört man, dass Frauen jeden Alters gesucht werden, die an den Kegelabenden teilnehmen und sich so zukünftig am Vereinsgeschehen beteiligen möchten. Gekegelt wird jeden Montag von 20.30 Uhr bis 23.00 Uhr.

Das 40 - jährige Vereinsjubiläum soll gebührend gefeiert werden. Im Oktober unternehmen die Munteren Muttis eine Abend - Jubiläumsfahrt ins Blaue, an dernur die zur Zeit aktiven Mitglieder teilnehmen können. Da das Ziel und die Gestaltung als Überraschung geplant ist, wird verständlicherweise darüber im Vorfeld nichts ausgeplaudert.

Das Gruppenfoto wurde an einem Kegelabend im Juni dieses Jahres aufgenommen. Der Chronist wünscht den “ Munteren Muttis “ noch viele lustige, stressfreie, erholsame Stunden. In diesem Sinne weiterhin Gut Holz!

Text und Foto: Privat

75 Jahre BBS Rodalben

Eine der größten Schulen im Landkreis feiert Jubiläum

In diesem Jahr feiern die Berufsbildenden den Schulen (BBS) ihr Bestehen seit 75 Jahren.

Die berufsbildende Schule werde heute vielfach noch auf die Schulform Berufsschule reduziert, sagte der Leiter der Schule, Hans Werner Altherr bei der Feier. Dabei besuchten über 50 Prozent der aktuell 1 200 Schüler Vollzeit- und Wahlbildungsgänge in den Berufsfachschulen, den höheren Berufsfachschulen, Berufsoberschulen, den Fachschulen für Tourismus, Ernährung und Hauswirtschaft, die ab dem nächsten Jahr durch eine Fachschule für Sozialwesen ergänzt werden.

Die BBS Rodalben ist eine der größten Schulen im Landkreis, die bei der jährlichen Zahl der Absolventen mit Fachholschulreife oder Abitur einen absoluten Spitzenplatz im Landkreis einnimmt. Hochgerechnet könne man sagen, dass rund 15 000 Schüler in den letzten 25 Jahren die Schule erfolgreich durchlaufen haben, sagte Altherr. Diese Zahl verdeutlichte auch den bedeutenden Standort- und Wirtschaftsfaktor, den die BBS Rodalben darstelle.

Die BBS sei personell und strukturell sehr gut aufgestellt und werde ihre Position als kompetenter Partner für berufliche Bildung im Landkreis Südwestpfalz auch zukünftig eindrucksvoll behaupten, versprach der Schulleiter seinen Zuhörern.

Den Festvortrag bei der Feier hielt Landrat Hans Jörg Duppré. Eine gute Entscheidung sei es gewesen, den Standort der Berufsschule damals im größten Ort des Landkreises zu etablieren, sagte Verbandsbürgermeister Werner Becker. Er habe eine besondere Verbindung zu dieser Schule, in die er als Schüler gegangen sei und in der er lange Zeit auch als Lehrer gearbeitet hätte, so Becker.

Das duale Ausbildungssystem in Deutschland, dessen Teil auch die BBS Rodalben seien, sei mit ein Grund für die geringste Jugendarbeitslosigkeit in der Europäischen Union, die Deutschland vorweisen könne, sagte Ralf Hellrich, Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer der Pfalz in seinem Grußwort.

Text und Foto: HS

BBS Rodalben

1936	Verbandsberufsschule Waldfischbach gegründet, die später in den Berufsschulverband Waldfischbach überführt wird. Diesem Verband gehören 43 Gemeinden des Landkreises an. Nach dem 2. Weltkrieg wechselt die Schule nach Rodalben.
Bis 1958	im Gebäude der alten Volksschule. Für die Lehrlinge aus der Schuhindustrie und der Landwirtschaft gibt es elf Außenstellen.
1958	Neubau am Baumbusch eingeweiht.
1964	Die Außenstelle Waldfischbach bekommt einen Neubau.
1977	fasst der Kreisausschuss den Beschluss, in der Lindersbach inRodalben ein neues Berufsschulzentrum zu errichten.
1984	Am 2. Mai ist nach zwei Jahren Bauzeit das neue Schulgebäude bezugsfertig.
1985	Im Januar wird das Schulzentrum offiziell eingeweiht.
1987	Die große Sporthalle unterhalb der Schulgebäude wird fertiggestellt.

Basketballfreunde der TS Rodalben schon seit 35 Jahren auf Wandertour

Die alten Basketballer sind schon eine eingeschworene Gemeinschaft:

Seit 35 Jahren machen Sie im August oder September den alljährlichen Ausflug in die Berge. Früher erklomm man Gipfel bis zu 3000m so sind es jetzt nur noch ca. 2000m. Wenn die Beine nicht mehr so mitmachten wird mit der Bahn hochgefahren und die nächste Hütte angesteuert.

Die ältesten Teilnehmer sind fast 80, die Jüngsten auch schon über 60 Jahre.

Der gesellige Teil steht immer im Vordergrund und so werden auch viele Anekdoten von Früher erzählt, wobei man auch an die Kameraden denkt die nicht mehr unter uns weilen.

In diesem Jahr war man in Leutasch in Österreich. Man bewanderte den Ganghoferweg im Gaistal bis zur Tillfussalm (1382m). Es ging von Weidach über den Katzenkopf zur Wildmoosalm (1338m) und am nächsten Tag zum Seefelder Joch (2083m), einige ließen es sich nicht nehmen und stiegen an diesem Tag hinauf bis zur Seefelder Spitze an das Gipfelkreuz (2220m).

Text und Foto: Emil Wadle

BEI UNS FINDEN SIE **MEHR** ALS SIE ERWARTEN!

renovo
Buntlack auf Kunstharz 750 ml im Wunschfarbton gemischt

11.99 (15,99 € / Ltr.)

Haus&Co
PFUNDSTEIN
so nah, so gut, so sympathisch!
Linderbachstr. 27 • 66976 Rodalben • Telefon 06331 142913
www.fachmarkt-pfundstein.de
Montag - Freitag 7.30 - 18.00 Uhr • Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

*UPE des Herstellers Nur solange der Vorrat reicht!

DIE PC-WERKSTATT
FON 0176-60800175

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend am 18. Oktober ab 19 Uhr**. Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege". Neben einer **Führung durch den Kreißsaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.

„Babys pflegen, aber richtig", lautet das Motto einer gemeinsamen Infoveranstaltung von Kinderklinik und Wochenstation des Städtischen Krankenhauses in Pirmasens. Interessenten bekommen Tipps und praktische Hilfen rund um das **Baden, Wickeln und Beobachten von Neugeborenen und Klein-Kindern**. Der nächste **Babypflege-Kurs beginnt am 20. Oktober um 19.00 Uhr**. Interessenten erhalten weitere Informationen unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 u. 06331/714-2240.

Hebammenhaus
Plus Gesundheitspflege
Lemberger Str. 23 66955 Pirmasens
Telefon: 06331 - 28 90 277

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH

Pettenkoferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

AreaFM GmbH
Facility Management

- **Immobilien An- und Verkauf**
- **Verwaltung**
- **Projektmanagement**
- **Immobilienberatung**

Büro Thaleischweiler:
Brunnenstraße 5
66987 Thaleischweiler
Telefon: 06334/923688
Mobil: 0173/8760426
Fax: 06334/923687

Büro Homburg:
Eisenbahnstraße 49
66424 Homburg/Saar
Zentrale: 06841/993019-0
Telefon: 06841/993019-11
Fax: 06841/993019-15
E-Mail: info@arealfm.de

www.arealfm.de

RUF II erwacht zum zweiten Leben

Erste Schritte zum Hochsicherheitsdatenzentrum im Arius-Bunker

Der Große Arius im Pfälzerwald bei Ruppertsweiler liegt auf Münchweilerer Gemarkung und war jahrzehntelang militärisches Sperrgebiet. Die Deutsche Wehrmacht baute 1938 einen ersten Stollen im Berg. Mitte der 1980er Jahre begann die NATO mit dem Bau einer Stollenvergrößerung. „RUF II" (Ruppertsweiler Underground Facility II) sollte als Hauptquartier der Nato im Kriegsfall dienen. Nach dem Ende des Kalten Krieges wurden die Arbeiten eingestellt, die Eingänge zugemauert und zugeschüttet. Dieser Stollen soll jetzt als nach den Plänen der Firma Meinke Holding in Luxemburg als Hochsicherheitszentrum zur Datenspeicherung umgebaut werden.

Zumindest der Gemeinderat Münchweiler gab grünes Licht für den Ausbau der Bunkeranlage RUF II, nachdem Andreas Jacob von der Raum- und Umweltplanungsgesellschaft Firu in Kaiserslautern und Jörg Meinke, Chef der Meinke Holding, das Projekt nochmals ausführlich vorgestellt hatten.

Auch die Arius-Kaserne in der Nähe des ehemaligen südlichen Bunkereingangsbei

Ruppertsweiler, für die Münchweiler schon lange eine sinnvolle Nutzung sucht, soll in dieses Nutzungskonzept eingebunden werden. Hier soll im Hinblick auf den Hochsicherheitsserverstandort im Bunker ein modernes Büro- und Dienstleitungsareal entstehen. Nach den Vorstellungen der IDCH (Intelligent Data Center Hub) Germany GmbH, die mit Sitz in Lemberg das Projekt entwickelt, und des Geschäftsführers des IDCH Jörg Meinke sollen die Bauten an diesem Standort auch als Kunden- und Besucherzentrum genutzt werden.

Bei einer Präsentation in Ruppertsweiler sagte Meinke, die Planungen seien bereits weit gediehen und Pachtverträge mit dem Land für das ehemalige Militärgelände seien unter Dach und Fach. Baubeginn soll Mai 2012 sein, seinen Betrieb soll der IDCH 2013 aufnehmen. Von Kosten in dreistelliger Millionenhöhe war die Rede. Meinke sprach von einem ein Vorzeigeprojekt in Deutschland für die Welt.

Hochsensible Daten von Unternehmen oder auch Behörden und mittelständischen Firmen sollen hier in Tausenden von Servern absolut sicher gehostet werden.

Beim Funkmast oben auf dem Arius sollen Blockheizkraftwerke aus Erdgas Strom erzeugen, der in chemischen Batterien gespeichert werden soll. Dieser wird die elektronischen Einrichtungen und Kühlanlagen des Rechenzentrums versorgen. Dieses Konzept sorge für eine fast 100-prozentige Energieversorgungssicherheit, so die Entwickler. Dieses Verfahren steigere zwar die Investitionskosten um 25 Prozent, werde aber langfristig die Betriebskosten um 50 Prozent senken.

Der Nordausgang des Bunkers in der Nähe der Zufahrtsstraße von der B 10 zum Beckenhof soll nur wird in Notfällen genutzt werden.

Meinke sprach von rund 250 Arbeitsplätzen im Projekt und weiteren 200 bei Zulieferern, die sich im Umfeld ansiedeln werden. Investor und Planer wollen auch eng mit der Fachhochschule Kaiserslautern zusammenarbeiten.

Die Investoren sind sich sicher, dass die ganze Südwestpfalz von dem Vorzeigeprojekt profitieren werde.

Keine Geheimnisse hätten die Planer, das Projekt soll transparent sein, so Meinke, der im Nato-Stollen Ruppertsweiler in den 1990er Jahren seinen Wehrdienst ableistete.

Bunkeranlagen aus den Zeiten des Kalten Krieges für IT-Nutzung sind „in". Auch die Enthüllungsorganisation „Wikileaks" soll zum Beispiel einen Teil ihrer Daten bei einem schwedischen Hoster in einem ehemaligen Atombunker aus diesen Zeiten lagern.

Text und Foto: SR

Einweihung des Anbaus am Gemeindekindergarten Donsieders

Der Anbau am Gemeindekindergarten ist ein weiteres Schmuckstück in der Gemeinde. Dies bestätigten am Samstagnachmittag viele Bürger bei der Einweihung des 490 000 Euro teuren Projektes, das vom Land Rheinland Pfalz mit 107 000 Euro und vom Landkreis Südwestpfalz mit 77 900 Euro bezuschusst wurde. An diesem Tag feierte die Kindertagesstätte mit einem „Tag der offenen Tür" auch ihr 25-jähriges Bestehen. Ortsbürgermeister Peter Spitzer beleuchtete in seiner Festansprache die Vergangenheit und Zukunft des Gemeindekindergartens. "Heute nach 25 Jahren nach der Eröffnung des Kindergartens, wissen wir, wie wichtig und vor allem richtig diese Entscheidung für die Gemeinde war, stellte Spitzer fest. Ohne Zuschüsse wäre es der Gemeinde unmöglich gewesen, das nach einer Bauphase von sechs Monaten fertig gestellten Gebäude so durchzuführen. Er bedankte sich bei denjenigen, die vor 25 Jahren diese mutige Entscheidung für einen gemeindeeigenen Kindergarten getroffen haben, allen voran dem damaligen Ortsbürgermeister Guido Weber. Die Notwendigkeit zur Erweiterung um eine weitere Gruppe zur Aufnahme der unter dreijährigen, sowie die damit verbundene Investition für den nötigen Anbau sei vom jetzigen Gemeinderat absolut unterstützt und einstimmig beschlossen worden. Der Ortschef bedankte sich nicht nur bei den Bürgervertretern, sondern auch bei den Erzieherinnen, welche in den zurückliegenden 25 Jahren und heute hier tätig sind. Er sprach von einer anspruchsvollen Aufgabe, tagtäglich Kinder, Kinder sein zu lassen und sie gleichwohl auf die Anforderungen des Lebens, und auf die Welt der Erwachsenen vorzubereiten. Spitzer freute sich auch, dass nach Jahren des Betriebes, unter nicht optimalen Voraussetzungen mit der Erweiterung des Kindergartens eine Umgebung geschaffen wurde, die alle pädagogischen und didaktischen Ansprüche erfüllt. "Bestaunen sie den für mich schönsten Kindergarten des Landkreises und tauchen sie ein, in den Alltag unserer Kleinsten und versuchen sie einmal mehr, die Welt durch Kinderaugen zu erleben", appellierte der Ortbürgermeister an die Zuhörer. Kreisbeigeordneter Ernst Hügel sprach in seinem Grußwort von einer Einrichtung die in den vergangenen zehn Jahren unter erheblichem Raummangel gelitten habe. Er listete die vielfältigen Neuerungen beim Bau einer Kindertagesstätte auf und wies darauf hin, dass mit dem Erweiterungsbau, durch den jetzt 20 Kindern ganztags betreut werden können, auch der Anspruch der zweijährigen Kinder auf einen Kindergartenplatz erfüllt sei. „Mit dem Anbau, der heute offiziell in Betrieb geht, kann jedem Kind der Gemeinde, ein Kindergartenplatz zur Verfügung gestellt werden", stellte Verbandsbürgermeister Werner Becker fest. Der VG-Chef sprach von einer wirklich ansprechenden und vorzeigbaren Einrichtung, die in jeder Hinsicht funktionsgerecht sei Der Kindergarten sei die erste Station, die den Weg in die Gesellschaft ebnet. Kinder können sich nicht aussuchen, wo und unter welchen Umständen sie ihre ersten Lebensjahre verbringen. Sie haben jedoch ein recht darauf, dass ihnen möglichst viel Gutes widerfährt, sagte der VG-Chef. Becker dankte allen, die mit ihrem entschlossenen Zupacken diesen sichtbaren Erfolg der Kindertagesstätte möglich gemacht haben, wobei die schnelle Verwirklichung nicht zu Lasten der Qualität gegangen sei. Becker überreichte ebenfalls wie sein Vorredner eine finanzielle Zuwendung in Form eines Schecks. „Der Erweiterungsbau des Kindergartens ist eine weitere wichtige Note bei der Kindermusik", betonte die Kindergartenleiterin Karin Klein. Rückblickend bedankte sie sich beim damaligen Ortsbürgermeister Guido Weber, der den Kindergarten vor 25 Jahren in das Leben gerufen habe. Sie sei sich auch bewusst, dass die Ortsgemeinde unter Federführung von Ortschef Spitzer eine enorme finanzielle Belastung auf sich genommen habe, was ebenfalls zum Dank verpflichte. Der Landkreis und das Land Rheinland-Pfalz hätten das gelungene Projekt auch durch enorme Zuschüsse mitfinanziert. „Investitionen für Kinder lohnen sich immer", so Klein. Nach zehnjähriger Planung wurde der Kindergarten im Jahr 1986 eröffnet. Die Donsiederser Kinder besuchten zuvor den Kindergarten St. Pius in Rodalben. Im früheren Neubau des Kindergartens wurden ein Gruppenraum, eine Küche, Gardarobe und sanitäre Anlagen eingerichtet. Die angrenzende Turnhalle in der Schillerhalle konnte von den Kindern mitbenutzt werden. Der Erweiterungsbau des Kindergartens hat eine Fläche von 147 Quadratmeter mit Mehrzweckraum (83 Quadratmeter), Bewegungsraum (114 Quadratmeter), Ruheraum (20 Quadratmeter) und Wickelraum (15 Quadratmeter). Im Untergeschoss wurden zwei Lagerräume mit einem direkten Zugang zur Schillerhalle eingerichtet, die vom Kindergarten und der Theatergruppe benutzt werden. Aus Sicherheitsgründen musste rund um den Anbau ein Balkon eingerichtet werden, der als Fluchtweg dient. Die musikalische Umrahmung der Einweihungsfeier oblag den Vorschulkindern und den Kindergartenkindern. Tanzvorführungen der Kindergartenkinder und Vorschulkinder rundeten das Festprogramm ab. Nach Einweihungsfeier konnten sich die Besucher bei einer Besichtigung der Räumlichkeiten von dem gelungenen Erweiterungsbau überzeugen. Bildtext: Der gelungene Anbau des Gemeindekindergartens wurde offiziell eingeweiht. Bildtext: Zur Auflockerung der 25-Jahrfeier des Gemeindekindergartens trugen die auch die Vorschulkinder bei.

Text und Foto: Bott

01. November - Allerheiligen

Schlafe wohl

So liegst Du nun
als würdest Du schlafen
als träumtest Du
von fernem Land
gabst Dein Leben
Deine Seele
zurück in Deines
Schöpfer's Hand.

Schlafe wohl
Du musstest gehen
weil Dich der Schöpfer
aller rief
doch gibt's gewiss
ein Wiedersehen
im fernen Land:
Im Paradies.

Josef Albert Stöckl

Wir sind wieder für Sie da!

König Bestattungen
Friedhofstraße 10
67714 Waldfischbach-Burgalben
Mobil 0163/1747090

24h dienstbereit Tel. 06333/1210

Bestattungen Constance Brunner
...für einen würdevollen Abschied!

Bestattungen aller Art
Organisation individueller Trauerfeiern
Trauerdrucksachen · Trauerbegleitung
Bestattungsvorsorge
Beratung & Ausstellung in unseren Räumen oder persönliche Betreuung bei Ihnen zu Hause

Sie finden uns in:
· Wallhalben
· Lambsborn
· Waldfischbach-Burgalben
· Thaleischweiler-Fröschen

Gebührenfrei: 0800 - 3203519
Funk: 0176 - 86 305 305

RKD

Rodalber Kurier-Dienst GmbH
Burgstraße 6a • 66976 Rodalben
Fon: 06331 - 14 02 43 Fax:
06331 - 14 02 44

Ihr Taxi- und Mietwagenservice in der Verbandsgemeinde!
Tel. 06331-140243

www.rkd-wiehn.de

• Flughafentransfer
• Taxi- und Mietwagen
• Krankenfahrten (alle Kassen)
• Dialysefahrten (alle Kassen)
• Strahlenfahrten (alle Kassen)
• Transporte aller Art

Finanzkolumne Oktober 2011

Der Druck im „Euro-Kessel" steigt immer weiter. Die täglichen Hiobsbotschaften sind erschreckend. Italien wurde – nach Standard & Poor´s - von Moody´s gleich um drei Stufen herabgestuft. Italien hat nach Griechenland die zweithöchsten Staatsschulden innerhalb der Euro Zone. Fast zwei Billionen € und damit mehr als 120 % der gesamten Wirtschaftsleistung. Italienische Banken ereilten das gleiche Schicksal. Danach kamen die britischen Groß- Banken RBS und Llyods und das obwohl die Regierung weitere 75 Milliarden Pfund in das marode System gepumpt hat.

Die Politiker behaupteten immer noch dass Sie alles im Griff hätten und dass kein Grund zur Sorge bestehe. Dann kam die Meldung über die Pleite der französisch-belgischen DEXIA Bank. Wie ist so etwas möglich? Wo doch die EZB unbeschränkte Liquidität für alle Banken zur Verfügung stellt. Also muss noch etwas anderes die Ursache für diese Pleite sein. Etwas, das noch nicht bekannt werden darf. Die Situation erinnert immer mehr an 2008 als Lehmann pleite ging. Die Dexia Bank ist stark in Griechenland engagiert gewesen. Aber auch andere Banken – insbesondere Französische – sind genauso stark in Griechenland beteiligt. Falls es zu einer weiteren Bankenpleite in dieser Größenordnung kommt, ist ein Domino-Effekt wie bei Lehmann nicht mehr zu verhindern und das – obwohl überhaupt noch kein Schuldenschnitt in Griechenland erfolgt ist. Da stellt sich doch sofort die Frage, was erst passiert, falls Griechenland wirklich pleite macht?

Belgien und Frankreich haben sofort die Rettung der DEXIA zugesagt. Unsere Kanzlerin hat sich ebenfalls sofort für die Rettung ausgesprochen. Ein Berater des IWF warnt eindrücklich vor einem Flächenbrand und redet von einer „Kernschmelze des europäischen Bankensystems" wenn nicht sofort und wirkungsvoll gehandelt wird. Aber – hat nicht die gleiche Kanzlerin schon vor drei Jahren versprochen, dass alles getan werden muss, um genau dies verhindern, was jetzt eingetreten ist?

Hat die Politik die Zeit genutzt um nach anderen Lösungen zu suchen? Die traurige WAHRHEIT ist, es gibt keinen Rettungsplan!

Ein schönes Beispiel hat in diesem Zusammenhang die UBS geliefert. Ein Delta-One-Händler (Kweku Adoboli) hat der Bank im Eigenhandel mit ETF einen Verlust von 2,3 Milliarden USD beschert. Nachdem insbesondere die UBS ihre Investmentsparte unter dem neuen Chef Oswald Grübel komplett neu organisiert hatte, stellt sich die Frage wie so etwas überhaupt möglich ist. Aber dies zeigt einmal mehr, dass mit unvorstellbar großen Summen gezockt wird, auf Teufel komm raus. Nur so kann so etwas passieren. Dass jetzt Grübel zurückgetreten ist und weitere Köpfe rollen ist dabei keine Beruhigung. Die Investmentsparte der Bank wird jetzt erneut „umgekrempelt". Aber eins steht auch schon fest. Aufgeben wird man diese Sparte aber auf gar keinen Fall. Den Verlust hat man sicher bald wieder wettgemacht.

Allen schlechten Nachrichten zum Trotz sind die Börsen weltweit gestiegen. Der V-DAX hat einen Satz in Richtung 50 gemacht. Die Tagesschwankungen im Index und insbesondere in Einzelwerten sind immens. Allein an einem Tag hat sich die Marktkapitalisierung um fast 80 Milliarden Euro erhöht. Der DAX ging mit 5.639 Punkten ins Wochenende. Der DOW hat die 11.000 er Marke zurückerobert und schloss bei 11.102 Punkten.

An den Börsen der Welt werden mittlerweile mehr als 50 % aller Trades durch Hochfrequenzhändler und Algo-Trader Programme verursacht. Milliardenbeträge werden in Millisekunden bewegt mit der Absicht kurzfristig Gewinne zu erzielen. Gleichgültig auf welchen Märkten – Aktien –Anleihen - Deviesen – Rohstoffen.

Devisen

Der Euro hat nach wie vor einen schweren Stand. Er verlor weiter an Boden gegenüber dem USD. Er notierte am Freitag bei 1,34 USD.

Rohstoffe

Der „Bildzeitungsindikator" hat auch dieses Mal gute Arbeit geleistet. Der Goldpreis hat so stark wie lange nicht nachgegeben.

Der Goldpreis beendete die Handelswoche mit 1.639 €. Das entspricht einem Minus von fast 20 % innerhalb eines Monats.

INVESTMENTBERATUNG
Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Weltweit Erfolg
mit Investmentfonds

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:

DWS INVESTMENTS
FRANKLIN TEMPLETON INVESTMENTS
Threadneedle investments
PIONEER Investments
BLACKROCK

...und viele mehr!

Rechtsanwalt
B. Gundacker

Zivilrecht
Strafrecht
Verwaltungsrecht

Hauptstr. 72
67714 Waldfischbach-Burgalben
Tel. 06333 / 27 909 48 Fax 06333 / 27 909 49
www.ra-gundacker.de kanzlei@ra-gundacker.de

Stiftergemeinschaft der Sparkasse

Als Plattform für Stiftungen gründete die Sparkasse Südwestpfalz diese Stiftergemeinschaft Südwestpfalz. Für jedermann soll sie es möglich machen, eigene Stiftungen zu gründen, ohne zum Beispiel komplizierte juristische Hürden überwinden zu müssen.

So könnten nun auch mit kleineren Summen, ab 25 000 Euro, Stiftungen gegründet werden, sagte Klein. Im Gegensatz zu früher, wo meist große Vermögen in Stiftungen eingebracht wurden.

Die Stiftergemeinschaft übernimmt die juristische Einrichtung der persönlichen Stiftung. Die komplette Verwaltung der Stiftung mit der Anlage des Vermögens übernimmt die „DT Deutsche Stiftungstreuhand".

Von der Einrichtung der Stiftergemeinschaft angesprochen werden sollen Menschen, die mit ihren kleineren oder größeren Vermögen gemeinnützige oder mildtätige Zwecke nachhaltig unterstützen wollen, so der Vorstandsvorsitzende. Es sei bedeutsam, den Blick auch auf andere zu richten.

Der Vorteil einer Stiftung liegt im dauerhaften Erhalt des Stiftungsvermögens. Nur die Zinserträge werden zur Förderung des vom Stifter festgelegten gemeinnützigen Zweckes verwendet.

Eine Stiftung sei auch steuerlich interessant, sagte Klein. Sie ist erbschafts- und schenkungssteuerfrei und kann innerhalb bestimmter Höchstgrenzen zu 100 Prozent als Sonderabgabe geltend gemacht werden.

Die Stiftergemeinschaft setze auf Mäzene in der Region, Bürger und Unternehmen und Bürgerstiftungen, die dem Allgemeinwohl ein Teil ihrer finanziellen Ressourcen überlassen möchten, sagte der Verwaltungsratsvorsitzende der Sparkasse, Landrat Hans Jörg Duppré. Das Ziel sei auch, die Region und die in ihr lebenden Menschen nachhaltig zu stärken.

Text und Foto: SR

Mit einem Scheck über 150 000 Euro starteten Rolf E. Klein, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Südwestpfalz (links) und Landrat Hans Jörg Duppré (rechts) die Stiftung zur Förderung der Musikschulen von Kreis und Städten, die unter dem Dach der neuen Stiftergemeinschaft der Sparkasse gegründet wurde.

cd

Metallica / Lou Reed: „Lulu“. New Yorker Avantrock-König Lou Reed meets Trash-Metal-Ikonen Metallica.

Ende des Monats wird es einen neuen Metallica-Longplayer geben. Eine erfreuliche Nachricht für Fans. Die sich aber jetzt schon in Internetforen die Köpfe heiß reden, denn das neue Werk der Metaller ist eine Co-Produktion mit Lou Reed, der zwar auch weiß, wie raue Gitarren klingen und metal-punkige Sachen mit seiner Band Velvet Underground schon vor Urzeiten zu Hits gemacht hat. Doch die Songs auf der Lulu betitelten CD kommen aus der Zusammenarbeit Reeds mit dem gefeierten Theaterregisseur Robert Wilson für dessen Lulu-Inszenierung in Berlin im April 2011.

Vorlage dafür lieferte der bekannten Lulu-Stoff des deutschen Dramatikers Frank Wedekind. Live eingespielt hat Lou Reed seine Musik dazu. Die nun in Zusammenarbeit mit Metallica in die Musik-Outlets der Welt kommen wird.

Sie hätten zwar „metal“ in ihrem Namen, doch könnten sie verdammt nochmal alles machen, hatte Metallica-Drummer Lars Ulrich in einem Rollngs-Stones-Interview auf Kritik aus Fan-Kreisen gesagt. Und Gitarrist Kirk Hammett sah in Lou Reed einen Seelenverwandten, der perfekt zu Metallica passe.

Eine erste Auskopplung aus Lulu , der Song „View“, ist schon im Netz zu finden. Über typischem Metallica-Sound sprechsingt Lou Reed seine Texte.

I want to see your suicide / I want to see you give it up / Your life of reason / I want you on the floor, so eine Zeile aus dem Song “View”.

Eine “Musical-Collaboration” nennen die Musiker ihre Zusammenarbeit. Definitiv kein Metallica-Album und auch kein Lou Reed-Album, so Metallica-Gitarrist Kirk Hammett. Lulu sei ist noch etwas ganz anderes: Ein Hybrid, ein ganz neues Biest.

Wer sich über „lulu“ auf dedm Laufenden halten will, dem sei www.loureedmetallica.com ans Herz gelegt, eine Seite, die den Fans alles über die Zusammenarbeit von New Yorker Avantrock-Königen und Trash-Metal-Ikonen bieten soll.

Text: HS

dvd

„Bunraku“: ein Film (und Filmspaß) ganz eigener Klasse. Einer der schrägsten Filme, die auf DVD erhältlich sind, ist sicherlich „Bunraku“. Dass der Film trotz Starbesetzung anscheinend nie in die Kinos kam, ist nachvollziehbar. Viel zu schräg die Umsetzung des Stoffes für die meisten Kinogänger, eine Spielerei aus japanischem Puppentheater, Graphic Novel, Musicalfilm (ohne Gesang), Origami und animiertem Pop-Up-Buchdesign.

Doch der Reihe nach. Der Film erzählt aus einer Zeit in der Zukunft, da alle Feuerwaffen abgeschafft sind, um das (selbst)zerstörerische Potential der Menschen einzudämmen. Eigentlich ist dieser Plot nur ein Trick, um eine wunderbar vom brasilianischen Künstler Guilherme Marcondes gestaltete Eingangssequenz zu erzählen und um der folgenden Mischung aus Western, Martial Arts- und Gangsterfilm, mit Theater und Zirkuselementen, eine einigermaßen logische Basis zu verschaffen.

Die Story verdichtet alle bekannten Motive der erwähnten Genres, der wortkarge Fremde, der Drifter und „horseless horseman“(Josh Hartnett als Westernheld ohne Pistolen, dafür schnellen Fäusten) der in der Stadt, von einer Gang kontrolliert und unterdrückt, kommt, hier sozusagen im Doppelpack: Mit Gackt, in Japan ein sehr bekannter Musiker und Schauspieler, als Samurai Yoshi, ebenso auf Rachepfaden, die alle zum Kopf der Gang, dem Holzhacker Nicola (Ron Perlman), führen. Der Rest ist ein buntes ironisches Spiel mit den Versatzstücken der uramerikanischen Filmmythen und mit bis aufs Klischee reduziertem passendem Personal. Der ironische undurchsichtige Barkeeper, der im Hintergrund die Fäden zieht (Woody Harrelson), die tragische Hure mit dem goldenen Herzen und femme fatal (Demi Moore), der Samurai auf der Suche nach dem Mörder des Vaters und dem Erbstück, dem Drachen (Gackt), der Killer Nr. 2, mit den Manierismen des psychopatischen supercoolen sadistischen Superkillers, der Fred-Astair-like durch den Film tap-tanzt (Kevin McKidd). Dazu das japanische Restaurant, die zu rettende Unschuld, die Pokerrunde, die Armee der Freiheitskämpfer und, nach unzähligen choreografierten Schlägereien und Schwertkämpfen, der dramatische Showdown, bei dem der Woodcutter Nicola seinen heimlich ersehnten Tod im Kampf findet und die Guten, stark lädiert zwar, triumphieren. 25 Millionen Dollar kostete die Produktion des Films, der von Guy Moshe vor allem in Rumänien gedreht wurde. Ein Wunderwerk und unbedingt zu empfehlen ist „Bunraku“, der sowohl an die alten fantastischen Trickfilme aus der Tschechei wie auch an Sin City und Moulin Rouge erinnert. Viel zur ganz besonderen Atmosphäre trägt auch der Erzähler bei, der die Story begleitet: Diesen Part hat Faith No More Sänger Mike Patton übernommen.

Einziges Manko des Films: er ist definitiv zu lang. Um ein Drittel der Zeit gekürzt wäre er ein perfektes filmisches Kunstwerk mit ganz ureigenem Charakter.

Text: HS

kino

Ein Fest des schwarzen Humors, nichts weniger ist der Film „The Guard“. Eigentlich ein typischer Buddy-Cop-Film, den aber vor allem Brendan Gleeson in der Rolle des trinkenden, hurenden und oft zu rassistischen Ausfällen geneigten Kleinstadtpolizisten Gerry Boyle zu einem ganz besonderen Highlight auf der aktuellen Leinwand macht.

Als in seinem Beritt ein junger Mann brutal ermordet aufgefunden wird, kommt aus Dublin ein junger ehrgeiziger Kollege Boyle in Connemara an der Westküste Irlands zu Hilfe, die dieser überhaupt nicht schätzt. Dann mischt sich auch noch das FBI ein, in Gestalt eines Agenten mit schwarzer Hautfarbe.

Was den Film so absolut sehenswert macht, ist nicht die Story, sondern die ganz besonderen verschrobenen Charaktere in der tiefsten Provinz, die sich mit den seltsamen Spezies der Bürokraten und aufgeblasenen Großstadttypen auseinandersetzen müssen.

Die hinreißenden Dialoge tragen den amüsanten Film, der auch das Hohe Lied der renitenten Provinz singt.

Regisseur und Drehbuchautor McDonagh stellt gerne klar, es handelt sich bei seinem ersten Spielfilm weder um Krimi, noch um Komödie. Eher ein Western, nur ist der Westen eben der Westen Irlands. Als ein Mord die Idylle stört taucht das FBI, Agent Wendell Everett (Don Cheadle), auf. Die Probleme für den Kleinstadtbullen beginnen.

Ein visuell stilisierter, poetischer Breitwand-Film mit mythischer Grundstimmung und schwarzem Humor, so hat McDonagh seinen Film beschrieben. Dessen und unser Glück: Wunschschauspieler Brendan Gleeson hatte gerade die wunderbare rabenschwarze Gangsterkomödie Brügge sehen... und sterben? abgedreht und sagte zu.

Text: RED

www.pc-werkstatt.biz

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo, ihr westpfälzischen Eremiten! Ich bin es, euer Pienser. Zum tausendsten Mal erkläre ich euch, dass ich derjenige bin, der mit bösem, kristallklaren Blick die Geschehnisse in unserem Landstrich beobachtet und endlich solltet ihr kapieren, dass ich in unausstehlicher Weise und politisch völlig unkorrekt, die subjektive Wahrheit ans Licht bringe. Wer hier Lob erwartet, der sollte sich was schämen. Euer Pienser weiß längst, welche Stunde es seit Jahrzehnten in der Westpfalz geschlagen hat. Und darüber berichte ich. Heute wäre mal wieder mein Lieblingsthema, über das ich mich ausgesprochen gerne auslasse, aus der Truhe der Frustration zu holen. Was sich da gerade wieder in Pirmasens abspielt, das zeigt, dass wir am hinteren Körperende der Wirtschaftlichkeit angekommen sind. In diesen Tagen feierte man bereits den „großen Erfolg“ dass eine Filiale von Gerry Weber in der Innenstadt ihren Platz gefunden hat. Nun lag man sich in Pirmasens in den Armen und freute sich, dass die Ansiedlung endlich gegen den allseits beklagten Rückgang des Einzelhandels Hoffnung aufkeimen ließ. Doch lange währte die Freude nicht. Kurze Zeit später wurden Stimmen laut, die über eine Schließung von dem bestens bekannten „Sport Stubby“ spekulierten. Und tatsächlich: Während eine Filiale von Gerry Weber als Sieg gefeiert wurde, gab das inhabergeführte Sportgeschäft die Schließung bis zum Jahresende bekannt. Der starke Rückgang des Geschäftsertrages hat zu der Entscheidung geführt, wie die Geschäftsführung angeblich verlauten ließ. Und schon sind wir wieder im allzu bestens bekannten Jammertal angekommen. Es will einfach nichts werden, mit der Innenstadt Pirmasens und ihrem Einzelhandel. Was von vielen lange als kommenden Untergang der Innenstadt schlaflose Nächte bereitete, findet nun den Beleg in der Realität. Den Fürsprechern der Stadtgalerie ist damit wohl wieder etwas Rückenwind gegeben. Allerdings, so sollte man bedenken, ist das Zusammenfassen des Einzelhandels für denselben mit enormen Kosten verbunden. Für Geschäfte, die gerade so ihre Unkosten bestreiten können, bedeutet ein Umzug eine nicht zu schaffende Kostenhürde. Mir als Pienser würde eine ordentliche Subvention eines solchen Projektes durch die öffentliche Hand, mit entsprechenden sozialen Mietmodellen für den Endabnehmer der Mietsache vorschweben. Aber meist kommen solche Subventionen, wenn denn endlich ein geeigneter Topf mit Inhalt aufgetan wurde, gar nicht erst beim Bedürftigen an. Oft fehlt es im Einzelhandel an der entsprechenden hohen Fachkenntnis die solche bürokratischen Tricks bedürfen und meist schöpfen nur diejenigen den Rahm ab, die bereits fest im Sattel sitzen und im Wust der Bürokratie ihre Fachleute mit Taschenspielertricks agieren lassen. Der einfache Geschäftsmann kann sich diesen Hofstaat oft nicht leisten. Eines wird in unserer Zeit immer deutlicher. Nicht jeder Zusammenschluss macht Sinn, wenn er nicht mit entsprechendem sozialem Geist ausgestattet ist. Selbstverständlich ist dies kein Beispiel, dass nur in Pirmasens und der Westpfalz zu finden wäre. Die freie Marktwirtschaft ist längst überall durch überdimensionierte Konzerne und zu große Machtbündelung an ihre Grenzen gekommen. Die Auswirkungen auf den Einzelhandel sind da mittlerweile für jeden ersichtlich. Während die Einen immer größer werden und man in famoser Manier das Katasteramt an der Nase herumführt, um in immer rücksichtsloserer Manier in fast monopolistischer Art die Geschäfte zu diktieren, reißt sich der kleine und auch der mittelständische Betrieb das Herz aus der Brust, um am Rande des Existenzminimums zu überleben. In der Konsequenz bedarf es einer neuen sozialen Ausrichtung der Politik und entsprechenden vermittelnden und betreuenden Institutionen. Diese Ausrichtung sollte die fast unlösbare Aufgabe annehmen der freien Marktwirtschaft wieder ein soziales Gewissen einzuhauchen. Doch wenn Konzerne die Interessen diktieren, dann kommt unser Model an seine ethischen Grenzen. Auch in Pirmasens oder gerade da. Letztendlich kann immer auch das Argument kommen, dass der Käufer bzw. Kunde doch selbst soziale Kompetenz entwickeln soll und vor Ort den Einzelhandel unterstützen und damit vor dem Untergang bewahren könnte. Aber sind wir ehrlich! Der Mensch ist sich selbst am Nächsten und nur die Wenigsten sind bereit mehr Meter zu laufen um am Ende vielleicht doch nicht das Produkt zu bekommen, was woanders sicherlich zum günstigeren Preis zu haben ist. Wie dem auch sei. Der Traum „Alles tun zu können“ und den Himmel zum Limit zu erklären, dafür bedarf es in unserer Zeit einer ordentlichen Prise Verrücktheit. Da merke ich gerade: Ihr habt es gut. Ihr habt mich. Aber ich, wen hab ich?

Euer Pienser

Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
05.10.2011	Eichen-Apotheke	Schopp
06.10.2011	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
07.10.2011	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
08.10.2011	Berg-Apotheke	Hermersberg
09.10.2011	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
10.10.2011	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
11.10.2011	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
12.10.2011	Hummel-Apotheke	Wallhalben
13.10.2011	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
14.10.2011	Marien-Apotheke	Rodalben
15.10.2011	Neue Apotheke	Rodalben
16.10.2011	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
17.10.2011	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
18.10.2011	Eichen-Apotheke	Schopp
19.10.2011	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
20.10.2011	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
21.10.2011	Berg-Apotheke	Hermersberg
22.10.2011	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
23.10.2011	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
24.10.2011	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
25.10.2011	Hummel-Apotheke	Wallhalben
26.10.2011	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
27.10.2011	Marien-Apotheke	Rodalben
28.10.2011	Neue Apotheke	Rodalben
29.10.2011	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
30.10.2011	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
31.10.2011	Eichen-Apotheke	Schopp
01.11.2011	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
02.11.2011	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
03.11.2011	Berg-Apotheke	Hermersberg
04.11.2011	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
05.11.2011	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
06.11.2011	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
07.11.2011	Hummel-Apotheke	Wallhalben
08.11.2011	Bruderfels-Apoth.	Rodalben

Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahner Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite:

www.apotheken.de

oder unter der Telefonnr.
aus dem Festnetz: 0900-5-258825-PLZ, (0,25 €/Min.)
(zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und
aus dem Mobilfunknetz : 0280-5-258825-66994, (0,02 €/Min.)

impressum

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
V.i.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Euroskala, Zeitungs-Offsetrotation
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet: Mathias Edrich
Freie Mitarbeiter: Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminabgaben, Berichte, Notdienste und VeranstaltungSHinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

Sägewerk Wilhelm Vatter GmbH

Unsere Angebote:

Douglasienbauholz roh und gehobelt für Dachstuhl, Carport u. Pergola.

Außenverschalung/Glattkantbretter in heimischem **Douglasien** und **Lärchenholz** sowie in **sibirischer Lärche**

Douglasien Nut und Federbretter, Douglasien Riffeldielen sowie **Douglasien Fußbodendielen**

Holzhandlung und Bearbeitung
Mühlenstraße 4 · 67707 Schopp · 06307 / 347 · www.vatter-holz.de

---

EINE MARKE DER VOLKSWAGEN GRUPPE

SEAT

25 JAHRE SEAT DEUTSCHLAND JETZT BIS ZU 5.000 €* PREISVORTEIL

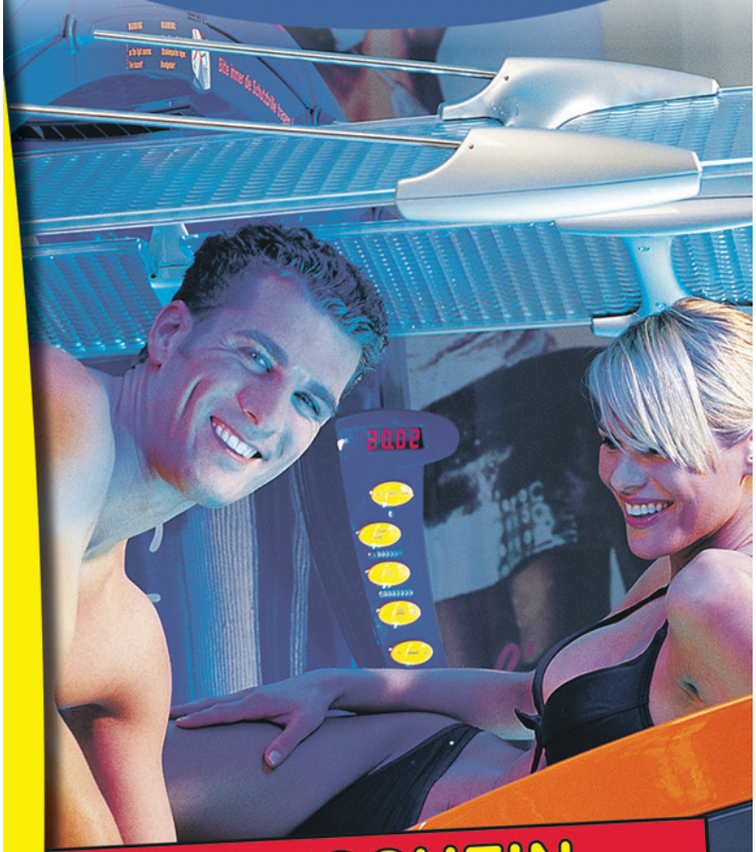
*Aktionszeitraum: 01.09. bis 31.12.2011. 13 % Rabatt bei Finanzierung oder Leasing, ein Angebot der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH. 10 % Rabatt bei Barkauf. Aktionsberechtigt sind Erstzulassungen aller SEAT Modelle (ausgenommen SEAT Alhambra, alle Basismodelle und SEAT Ibiza Entry). Z.B. SEAT Leon Style COPA 1.6 TDI CR, 7-St.-DSG. Der maximale Preisvorteil von 5.018,70 € errechnet sich aus dem Preisvorteil des COPA Sondermodells von 1.900 € gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell + 13 % Nachlass bei Leasing oder Finanzierung gegenüber der UVP der SEAT Deutschland GmbH (UVP 23.990 €) in Höhe von 3.118,70 €. Der SEAT Rabatt wird von teilnehmenden SEAT Partnern als Nachlass in den Fahrzeugpreis (UVP) eingerechnet und ist nicht kombinierbar mit anderen oder bereits gewährten Rabatten. Aktion gilt nur für Privatkunden. Abbildungen enthalten Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Kraftstoffverbrauch der abgebildeten SEAT Modelle: kombiniert 9,8–3,4 l/100 km; CO_2-Emissionswerte: kombiniert 190–89 g/km.

PRO CAR Service-Auto-Garage H & M GmbH
Blocksbergstr. 137 a
66955 Pirmasens
Tel: (0 63 31) 2 70 00
Fax: (0 63 31) 27 00 27
seat@procar-auto.de

Einziges vom Bundesamt für Strahlenschutz zertifiziertes Sonnenstudio für gesundes Sonnen im Landkreis

Sonnenstudio SUNDAYS Waldfischbach



GUTSCHEIN

10 Minuten sonnen!
Open Sun oder Sun Tower!
3,- €

Gutschein gültig bis 10. November 2011, Pro Person nur ein Gutschein einlösbar!

Wir sehen uns
im
Sun Club.

SunDays Sonnenstudio
Im Ärztehaus
Schillerstr. 1
67714 Waldfischbach/B.
Tel. 06333-775743

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9:00-21:00
Samstag 9:00-18:00
Sonntag 10:00-18:00

GEPRÜFTES SONNENSTUDIO

www.sundayssonnenstudio.de

HAPPY DEALS BEI CHEVROLET.

DRIVE IN

OHNE Anzahlung[1]

DER NEUE CHEVROLET AVEO
Der sportliche Kleinwagen mit 5 Türen.

Für **129 €**[1] im Monat

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
66976 Rodalben/Neuhof
Eckstr. 12
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe
Maryland Avenue 4, Automeile
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99

www.schechter24.de

CHEVROLET
MAKE IT HAPPEN

[1]Finanzierungsangebot für den neuen Chevrolet Aveo LS 1.2: zu leistende Anzahlung 0,- €, Gesamtbetrag der Finanzierung 10.408,51 €, Laufzeit 49 Monate, 48 Monatsraten à 129,- €, Schlussrate 4.216,51 €, Netto-Darlehensbetrag 9.339,00 €, effektiver Jahreszins 3,90 %, Sollzinssatz (gebunden) 3,83%, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Kaufpreis bei Finanzierung 9.339,00 €. Ein Finanzierungsangebot der GMAC, für die das Autohaus Schechter als ungebundener Vertreter tätig ist. Das o.g. Privatkundenangebot gilt für den Chevrolet Aveo 1.2 LS, versteht sich inkl. Überführungskosten und ist nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. Gültig für sofort verfügbare Fahrzeuge bis 31.12.2011. Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Aveo LS 1.2: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 7,7/4,8/5,9; CO_2– Emission, kombiniert (g/km): (MT) 138 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007).

www.schechter24.de

Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Die **OPEL eco-AKTIONSWOCHEN**

IHR KONTO FREUT SICH. DIE UMWELT AUCH.

Wir leben Autos.

gültig bis 30.11.2011

Mit Opel wird Mobilität heute schon sparsamer. Das bedeutet weniger Spritkosten für Sie und geringere Emissionen für die Umwelt. Steigen Sie jetzt auf einen verbrauchsarmen Opel Corsa um, und Sie erhalten von uns **2.000,– € eco-Prämie[1] für Ihren Pkw**. Kombinieren Sie die Prämie mit unseren attraktiven Finanzierungsangeboten können Sie diese mit der kalkulierten Anzahlung verrechnen und somit bei unserer Beispielkalkulation auf 0 (NULL) bringen.

Unser SmartBuy-Angebot

für den Opel Corsa Selection, 3-Türer mit 1.2 ecoFLEX, 51 kW

effekt. Jahreszins	1,90 %	Monatsrate	159,- €

Zu leistende Anzahlung: 2.000,- €, **Gesamtbetrag der Finanzierung:** 10.983,51 €, **Laufzeit:** 37 Monate, **Monatsraten:** 36 à 159,- €, **Schlussrate:** 5.259,51 €, **Netto-Darlehensbetrag:** 10.524,- €, **Effektiver Jahreszins:** 1,90 %, **Sollzinssatz, gebunden:** 1,88 %, **Bearbeitungsgebühr:** 0,- €, **Kaufpreis bei Finanzierung:** 12.524,- €

Ein Angebot der GMAC Bank GmbH, für die das Autohaus Schechter als ungebundener Vertreter tätig ist.

Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car-Garantie Versicherungs-AG bis max. 160.000 km. Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Bei allen teilnehmenden Opel Partnern. Mehr Informationen auf www.opel-garantie.de

JETZT PROBE FAHREN!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Corsa Selection, 3-Türer 1.2 ecoFLEX, 51 kW, innerorts: 6,4, außerorts: 4,3, kombiniert: 5,1; CO_2-Emissionen, kombiniert: 119 g/km (gemäß 1999/100/EG).

[1] Angebot ist gültig bei Inzahlunggabe eines Gebrauchtwagens, der zum Zeitpunkt der Inzahlunggabe mindestens 6 Monate ununterbrochen auf den Kunden des Angebots zugelassen ist. Angebot ist gültig bis zum 30.11.2011 und nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns.

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
info@schechter24.de - www.schechter24.de

- 66976 Rodalben/Neuhof - Eckstr. 12
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13

- 66953 Pirmasens/Husterhöhe
Maryland Avenue 4, Automeile
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99